

LKZ:80196

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
 Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
 Numéro Modèle / Modello neve / Название модели/
 Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
 Наименование на модель / Nazwa modelu

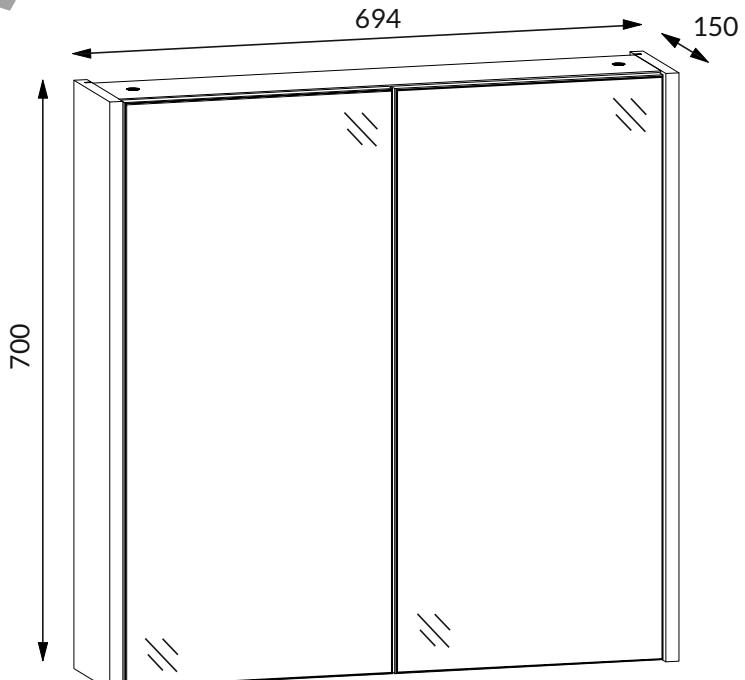
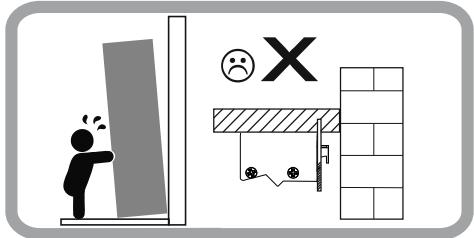
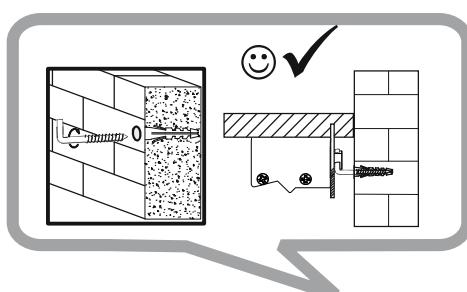
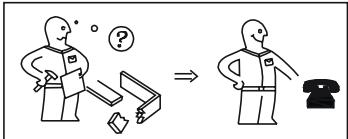
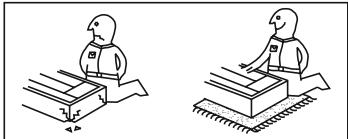
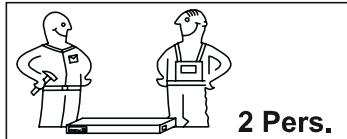
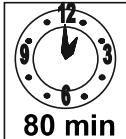
TOUCH

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
 Numero / Номер на модель / Modello
 Èísló modelu / Modell száma / Èísló modelu
 Številka modela / Număr model / Broj modela
 Modelnummer / Numer modelu

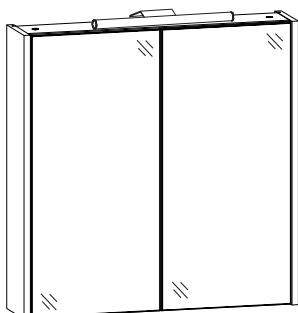
2102-405-07

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

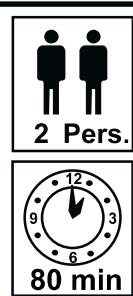
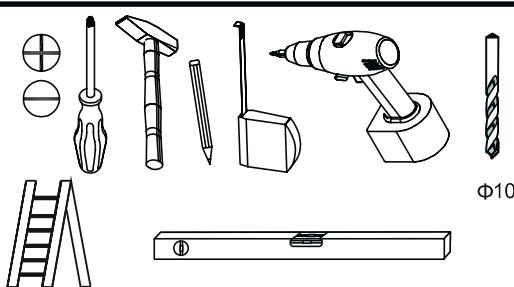
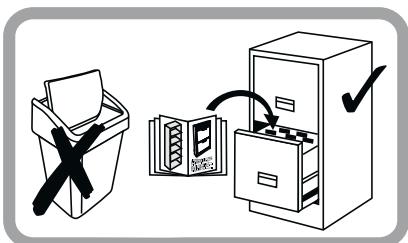
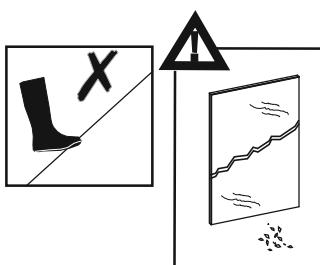
405



OPTION LED



A - D



festziehen / tighten / Затяните /
 serrer / stringere / utáhnout / vasttrekken
 zategnuti / străngere / zwiazac / zaciśnąć
 szorosan meghúzni / pevně dotiahnut /
 trdno pritegniti / затягнуть / dra åt

eindrücken / press in / enfoncez / wciśnąć
 ribattere / zatlačit / Bépaére / indrukken
 benyomni / stlačiť / vtisniti / tryck in
 introducere prin apăsare / вдавить

ausmessen / measure / mesurer /
 misurare / opmeten / izmeriti / miara /
 kimerni / izmeriti / măsurare / измерить
 zmieroti / Éciepeôde / mät upp / zmierzyć



drücken / press / presser / stisknout /
 Натисните / vtisniti / nasinac / drukken /
 pritisnuti / nacisnac / pritisniti / нажать /
 (meg)nyomni / zapasare / tryck fast / nacisnąć



einschlagen / hammer in / beverni / sla in
 frapper au marteau / infossare / Zabit /
 zarazit / Набийте / zabit / wbic
 introducere prin bătaie / забить / zatlout



Drehen - wenden / przekręcić - odwrócić /
 Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /
 Okrenuti - obrnuti / Retourner - renverser /
 Turn over - turn around / Otočte - obratne /
 Ľatoarcepi - rotobi/Vrid runt - vänd/
 прокрутить - повернуть / otoèít - obrátiť /
 elforgatni - megfordítani

LKZ: 80196

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modello / Modello neve / Название модели/
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Наименование на модели / Nazwa modelu

TOUCH

Modellnummer / Number / Numéro du modèle
Numero / Номер на модела / Modello
Éílo modelu / Modell száma / Eislo modelu
Številka modela / Număr model / Broj modela
Modelnummer / Numer modelu

2102-405-07

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

405

Unser Direktservice für Beschlagteile

D Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

Our direct order service for fitting

GB If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

Naše přímé služby pro kování

CZ Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na ní uvedenou adresu. Touto cestou vásak můžeme rozeslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodeje nábytku.

Bien étudier la noticezde montage

F Si vous manquez une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

Il nostro servizio diretto per l' ordine della ferramenta

I Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora doveste avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgere i direttamente al Vostro Negozio di mobili.

Нашата директна услуга за обков

BG Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата сервизна карта и ни я изпратете на е-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставяме само липсващи елементи от обковка. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обръщате към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

Onze directservice voor losse onderdelen

NL Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beschadigde versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

Nasz bezpośredni serwis czesci montazowych

PL Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

Servis za okove

HR U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

Direktszolgálatunk vasalatok esetén

HU Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címen. Azonban csak vasalatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabját illetően, forduljon közvetlenül a bútorházhöz.

Nás priamy servis pre časťi kovania

SK Ak by Vám chýbala niejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslat e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Dieľy kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vášu predajnu nábytku.

Naše direktné uslužne storitve za okove

SLO Če vam manjka kakšno okovo, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnjem naslov. Po tej poti vam lahko posljemo samo okovje. Čeelite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

Service-ul nostru direct pentru feronerie

RO În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa dePMai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamare referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

Наш прямой сервис для поставок фурнитуры

RUS Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на никеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем пересыпать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществлявшую продажу.

Vår direktservice för beslagsdelar:

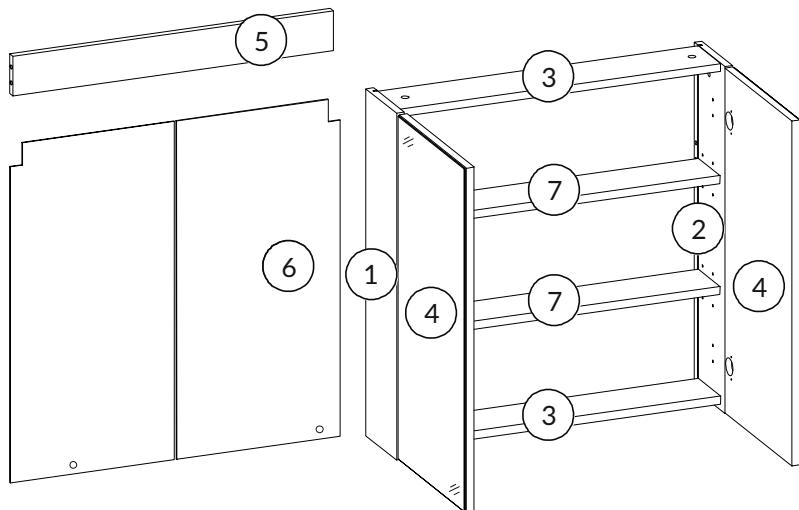
S Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din

Nuestro servicio directo para accesorios

ES Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

Donatılar için doğrudan servisizim:

TR Bir donatıñ eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adres doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınızna danışın.



A	B (mm)			C
1	700	150	16	x1
2	700	150	16	x1
3	662	108	16	x2
4	696	327	16	x2
5	662	80	16	x1
6	683	676	3	x1
7	662	105	16	x2

max.



3 7

Grund der Beanstandung / Cause for complaint:

Möbelhaus / Furniture store:

Kunde / Customer:

Telefon / Telephone:

PLZ / Postcode:

Ort / City:

Str.+Nr. / Street address

@E-Mail:

LKZ:80196

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Número Modello /Modell neve / Название модели/
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Наименование на модели / Nazwa modelu

TOUCH

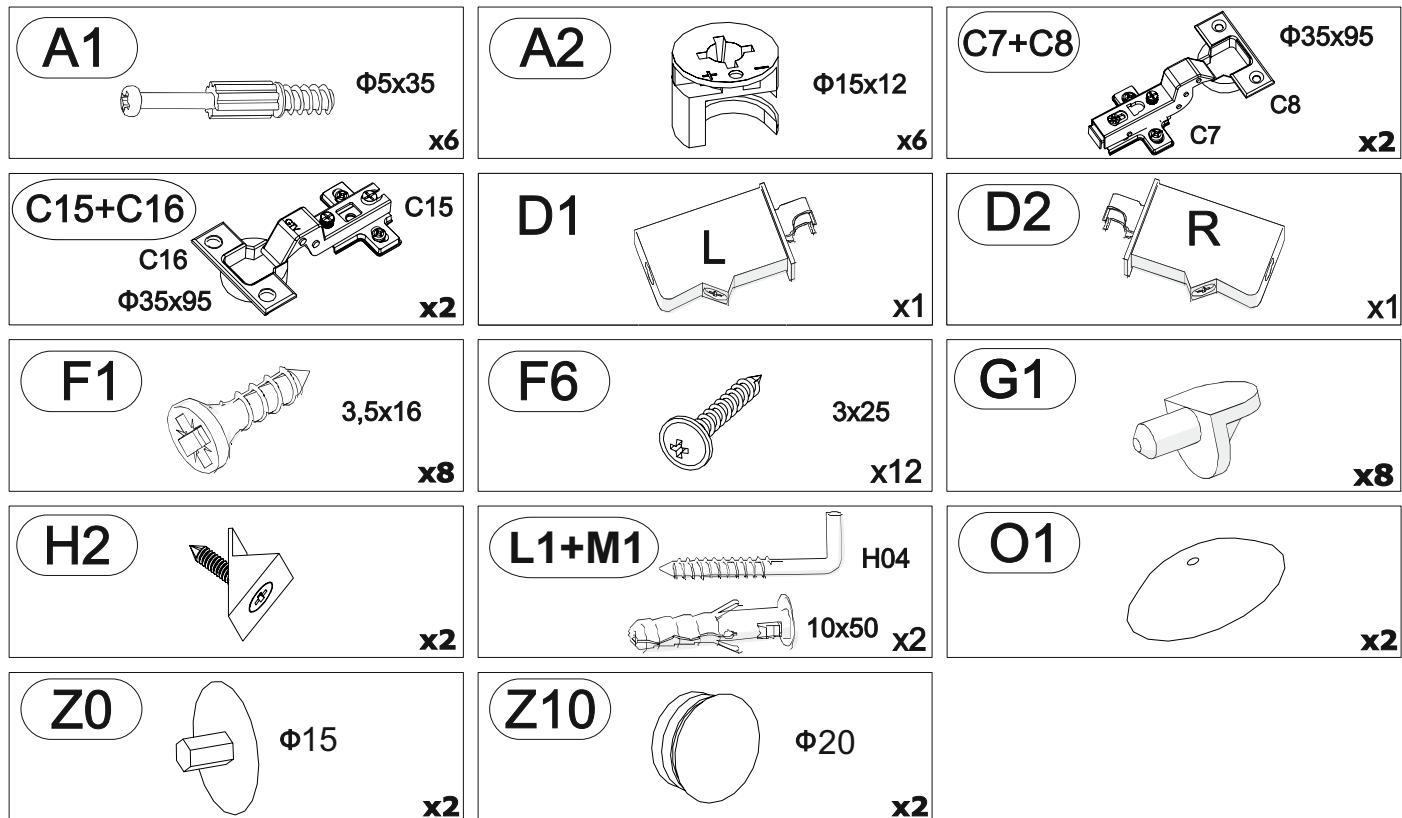
Modellnummer / Number / Numéro du modèle / Numero / Номер на модела / Modello
Èísló modelu / Modell száma / Eislo modelu
Številka modela / Număr model / Broj modela
Modelnummer / Numer modelu

2102-405-07

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

405

Colli 1/1



DE	BG	CS	EN
<p>Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf eines Möbels aus unserem Innenraum-Programm zum ausschließlichen Gebrauch in privaten Räumlichkeiten. Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und lesen Sie sich nachstehende wichtige Informationen vor der Montage sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere An-/Verwendungen, auch durch Dritte, auf.</p> <p>Unsere Möbelstücke sind bestimmungsgemäß einzusetzen. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zu Sachschäden oder unter Umständen zu Personenschäden führen. Möbel sind keine Kinderspielzeuge. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäß Einsatz oder durch falsche Handhabung entstehen, übernimmt der Hersteller oder Händler keine Haftung.</p> <p>A C H T U N G: Kinder oder Personen mit geistiger Behinderung sind stets von Möbelteilen, spitzen Gegenständen, Kleinteilen und Verpackungsmaterialien fernzuhalten, es besteht Verletzungs- und/oder Erstickungsgefahr.</p> <p>M O N T A G E: Bitte richten Sie sich bei der Montage nach unseren Bedien-, Bedienungs-, Installations- oder Montageanleitungen und achten Sie insbesondere auf Warn- und Sicherheitshinweise. Werden Anweisungen nicht befolgt, kann dies zu Verletzungen bei Personen oder zu Schäden am Möbel führen / zu einem Sicherheitsrisiko werden. Sollten Sie Schwierigkeiten beim Aufbau / bei der Montage haben, kontaktieren Sie bitte unser Serviceteam. Dieses steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Die Montage darf nur durch fachkundige Personen durchgeführt werden. Bei Änderungen am Produkt/Produktteilen, beim Austausch bzw. Einsatz von Teilen / Verbrauchsmaterialien, die nicht vom Hersteller/Händler stammen, kann keine Haftung für Schäden übernommen werden.</p> <p>Wenn der Ware Wandbefestigungsmittel wie Dübel und Schrauben beiliegen, sind diese ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialien bestimmt. Eine Befestigung ist nur so gut wie die Verbindung zwischen Befestigungsmittel und Wand. Bitte prüfen Sie sowohl bei stehenden als auch bei hängenden Möbelstücken vor deren Befestigung Ihre Wand auf ihre diesbezügliche Eignung und verwenden Sie nur dafür geeignete Befestigungsmittel. Vor eventuellen Bohrarbeiten vergewissern Sie sich, dass keine Leitungen im Bohrbereich liegen. Letztendlich ist der Monteur die Befestigung an der Wand verantwortlich.</p> <p>Dies betrifft auch die Installation von Elektroartikeln sowie anderen bautechnischen Zubehörteilen. Die Montage / Installation von Elektroartikeln sowie anderem baurelevanten Zubehör sind nur von autorisierten Fachpersonal durchzuführen. Alle elektrischen sowie bautechnischen Installationen sind nach den jeweils gültigen Normen bzw. Sicherheitsvorschriften in Ihrem Bundesland durchzuführen. Bitte setzen Sie bei Lichtquellen nur zulässige Leuchtmittelstärken ein. Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Abdecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen.</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden. Halten Sie bitte die Gewichtsanlagen zur maximalen Belastung unbedingt ein. Möbel dürfen nicht bestiegen werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch, kann es zu einem Umkippen von Möbelstücken kommen. Um dem vorzubeugen, sollten Möbel stets gegen Umkippen gesichert werden. Bei Überlastungen/Überbelastungen (insbesondere durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige unsachgemäße Einwirkungen) besteht Bruch- und Verletzungsgefahr. Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</p> <p>P F L E G E: Hinweise zur Möbelpflege - Beachten Sie bitte unsere Hinweise zur richtigen Möbelpflege, damit Sie möglichst lange Freude an unserem Produkt haben. Verwenden Sie bei der Reinigung ein sauberes, trockenes und weiches Baumwoltluch. Wenn Ihre Möbel einer gründlichen Reinigung bedürfen, können Sie das Tuch mit etwas Wasser oder Möbelreinigungsmittel befeuchten und anschließend die gereinigten Elemente trocknen. Metall- und Glasteile reinigen Sie am besten mit den handelsüblichen Metall- und Glaseringen nach den auf ihnen befindlichen Pflegeanweisungen. Die Reinigungsmittel müssen einen klaren Hinweis tragen, dass sie zur Möbelpflege geeignet sind. Verwenden Sie auf gar keinen Fall Dampfreiniger sowie ätzende, scheuende und andere Mittel, deren Wirkung Sie nicht kennen.</p> <p>A C H T U N G: Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Lassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Hochglanzelemente, von denen die Schutzfolie entfernt wurde, dürfen erst nach 72 Stunden (Zeit zum Nachhärten an der Raumluft) gereinigt und verwendet werden. Oberflächen nicht mit scharfer Gegenstände beschädigen und keinesfalls starker Sonnenbestrahlung aussetzen.</p> <p>E N T S O R G U N G - Hinweise zur Abfallentsorgung - Der Umwelt zuliebe entsorgen Sie bitte den Verpackungsmüll sortenrein in die dafür vorgesehenen Abfall-/ Recyclingtonnen und nicht in die Natur.</p> <p>Beschädigte oder unbrauchbare Möbel können speziellen Wiederverwertungsanlagen zum Recyceln von Einzelteilen zugeführt werden.</p> <p>Ausgediente, jedoch noch funktionstüchtige Möbel müssen nicht gleich entsorgt werden. Spenden Sie sie z. B. an wohltätige Organisationen.</p> <p>Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p>	<p>Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че закупихте мебели от нашата интериорна програма за обзавеждане на дома. Моля, проверете обхват на доставката за пълнота, преди монтажа прочетете внимателно следната важна информация и я запазете за бъдещи справки, а също и за трети страни. Нашите мебели следва да се използват по предназначение. Неправилната употреба може да доведе до материали щети или при определени обстоятелства до физически наранявания. Мебелите не са детски играчки. Производителят или търговецът не поема отговорност за щети в резултат на употреба извън предназначението или неправилно боравене.</p> <p>В Н И М А Н И Е: Деца или лица с ментални увреждания следва винаги да се държат далеч от части на мебелите, остри предмети, малки части и опасковъчни материали, съществува опасност от нараняване и/или задушаване. М О Н Т А Г Е: По време на монтажа, моля, съпътствайте нашите ръководства за експлоатация, обслужване, инсталация или сподъбяване и обрнете особено внимание на предупрежденията и указанията за безопасност. Неспазването на указанията може да доведе до нараняване на лица или повреда на мебелите / да създаде риск за безопасността. Ако имате затруднения при сподъбяването / монтажа, моля, свържете се с нашия сервизен екип. Той е на Ваше разположение със съвети и действия. Монтажът следва да се извърши само от квалифицирани лица. Не се поема отговорност за щети в случай на модификации на продукта/част на продукта, при подмяна или използване на части / консумативи, които не са предоставени от производителя/търговеца.</p> <p>Ако към изделията са приложени крепежни елементи за стена, като дюбели и винтове, те са предназначени за използване само за стени от масивни и еднородни материали. Закрепването е толкова добре, колкото е добра връзката между крепежния елемент и стената. Моля, проверете пригодността на Вашата стена преди закрепването както на стоящи така и на оканени мебели и използвайте само подходящи крепежни елементи. Преди да започнете с пропилените, се уверете, че в съответната зона не преминават кабели. По принцип монтажникът е отговорен за закрепването към стена.</p> <p>Това се отнася и за инсталацирането на електрически артикули и структурното окабеляване. Монтирането / инсталиранието на електрически артикули, както и на други конструктивни елементи, свързани със строителството, следва да се извърши само от оторизирани специализирани персонал. Всички електрически инсталации и структурно окабеляване следва да се изпълняват в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби за безопасност във всички зони на стоящите мебели. Проверете, че в съответната зона не преминават кабели. По принцип монтажникът е отговорен за закрепването към стена.</p> <p>При правилната функция на мебелите е гарантирана само при вертикално и хоризонтално положение. Вратите са регулирани предварително, но при необходимост в зависимост от местните условия може да се наложи да бъдат настроени/регулирани повторно. Моля, съпътствайте стриктно спецификацията за максималното натоварване. Мебелите не са средство за катерене. При неправилна употреба мебелите могат да се преобрънат. За да се предотвратят това, мебелите винаги трябва да се обезопасяват срещу преобръщане. При претоварване/серхътовар (по-специално приори играещи деца, хора, матери или други неподходящи въздействия) съществува опасност от счупване и нараняване. Всички винтове, както и носещите свързвачи точки трябва да бъдат затегнати след 5 до 6 седмици, за да се осигури трайна стабилност.</p> <p>П О Д Р Ъ Ж К А : Указания за поддръжка на мебелите. Моля, съпътствайте указания за правилна поддръжка на мебелите, за да можете да се наслаждавате на нашите продукти възможно най-дълго.</p> <p>За почистване използвайте чиста, суха и мека памучна кърпа. Ако Вашите мебели се нуждаят от основно почистване, можете да навлажнете кърпата с малко вода или почиствателен препарат. Метални и стъклени части се почистват най-добре със стандартни почиствателни препарати за метал и стъкло съобразно посочените върху опаковките указания. Почиствателните препарати трябва да са с ясно указание, че са подходящи за поддръжка на мебели.</p> <p>В никакъв случай не трябва да използвате парочистачка, корозивни, абразивни или други препарати, чието действие не е познато.</p> <p>В Н И М А Н И Е: При експлоатацията повърхностите с висок гланц са защитени с предпазно фолио. Оставете го върху мебелите, докато те бъдат напълно монтирани и почистени от пълн. Елементите с висок гланц, от които е отстранено предпазното фолио, могат да се почистват и използват едва след 72 часа (време за допълнително втвърдяване на въздух в помещението).</p> <p>Не повреждайте повърхностите с остро предмети и в никакъв случай не ги излагайте на силна слънчева светлина.</p> <p>О Т С Т Р А Н Я В А Н Е К А Т О О Т П А Д К Ь К -Указания за отстраняването като отпадък- За опазване на околната среда, моля извършвайте опаковките, сортирани по вид, в предвидените контейнери за отпадъци / рециклиране, а не в природата. Повредените или непотребувани мебели могат да бъдат предадени в специални места за оплатоизвършване и рециклиране на отдельни части. Излезтите от употреба, но все още годни мебели не бива да се извърлят веднага. Дарете ги напр. на благотворителни организации.</p> <p>Пожелаваме Ви да се наслаждавате на новото обзавеждане.</p>	<p>Vážená zákaznice, vážený zákazníku, dekujeme, že jste si zakoupili nábytek z našeho interiérového programu pro výhradní použití v soukromých prostorách. Zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a před montáží si pozorně přečtěte následující důležité informace a uschovte je pro pozdější využití/použití a to i třetími osobami. Náš nábytek se musí používat podle předpisů. Používání v rozporu s předpisy může vést k věcným škodám a za jistých okolností také k zraněním. Nábytek není hračka. Za škody, které vzniknou používáním proti předpisům nebo neprávnou manipulací, neperfektu výrobce nebo prodeje zadnou zárukou.</p> <p>P O Z O R: Děti nebo osoby s mentálním postižením se musí neustále držet mimo díly nábytku, špičatých předmětů, drobných částí a obalových materiálů, protože hrozí riziko zranění a/nebo udušení.</p> <p>M O N T ÁŽ: Při montáži dodržujte náš návod k používání, obsluze, instalaci nebo montáži a dávejte hlavní pozor na výstražné a bezpečnostní pokyny. Pokud se nebude dodržovat předpisy, může to mít za následek zranění osob nebo poškození nábytku / ohrožení bezpečnosti. Pokud býte měli potíže s instalací/montáží, kontaktujte náš servisní tým. Tento vám ochotně poradí a pomůže. Montáž smí provádět jen kvalifikovaný personál. Při změnách na produktu/dílech produkту, při výměně nebo použití dílu/s/potřebních materiálů, které nepocházejí od výrobce/prodeje, neperfektu jíždnou odpovědnost za škody.</p> <p>Pokud jsou ke zboží přiloženy upříjemnici prvky na zed, jako jsou hmoždinky a šrouby, jsou tyto určeny výhradně pro použití na stěnách z pevných a jednotlivých materiálů. Upříjemně je jen tam dobré, jak dobré je spojení mezi upříjemnicemi a stěnou. Pokud jsou ke zboží přiloženy výrobky, které mohou vložit do stěny, je nutné, aby byly správně namontovány. Pokud je výrobek vložen do stěny, může to vést k ohřevu a převrácení nábytku. Aby se tomu zamezilo, musí být nábytek neustále upevněn na stěnu. Všechny elektrické instalační a stavebně-technické součásti a příslušenství musí být provedeny v souladu s platnými normami a bezpečnostními předpisy ve vaší zemi. Pro světlenné zdroje použijte pouze povolenou intenzitu osvětlení. Při nedodržení mno. počtu Watt hrozí riziko požáru v důsledku přehřátí. Překryvání svítidel není povoleno z důvodu rizika požáru. Dokonálná funkce nábytku je zaručena pouze při vertikální a horizontální instalaci. Dveře jsou předem nastavené, můžou se ale znova seřidit/nastavit na základě místních podmínek. Dodržíte údaje o homotnosti pro maximální zatížení. Na nábytek se nesmí ležet. Při neodborném použití může dojít k převrácení nábytku. Aby se tomu zamezilo, musí být nábytek neustále upevněn na stěnu. Při přetížení/nadnášení přetížení (zejména hrájicimi si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými nevhodnými vlivy) hrozí riziko rozbití a zranění. Všechny šrouby a nosná spojovací místa by měla být dotázena po 5 až 6 tydnech, aby se zajistila trvalá stabilita.</p> <p>P E Č E :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pokyny k péči o nábytek- - Dopržujte náš pokyny pro správnou péči o nábytek, abyste si nás výrobek mohli užívat co nejdéle. - Při čištění použijte čistý, suchý a měkký bavlněný hadřík. Hadřík potřebuje vás nábytek oklamatelně vysušit. Krovové a skleněné díly se nejlépe čistí běžně dostupnými čisticími prostředky na kovy a sklo podle pokynů, které jsou na návštěvě uvedeno. Na čisticích prostředcích můžete být jasné uvedeno, že jsou vhodné k čištění nábytku. Vždycky užijte čistící prostředky parní čističe, žíroviny, abraziva nebo jiné prostředky, jejichž účinky neznáte. - Notes on furniture care - Please observe our information on proper furniture care to ensure you can enjoy our product for a long time. Use a clean, dry, soft cotton cloth for cleaning. If your furniture is heavily soiled, you may moisten the cloth with some water or furniture cleaner and dry the cleaned elements afterwards. Metal and glass components are best cleaned with conventional metal and glass cleaners according to the instructions provided for them. The cleaning agents must be clearly identified as being suitable for furniture care. Do not use steam cleaners, corrosive, scouring cleaning agents or other cleaners with unknown effects under any circumstances. <p>P O Z O R: Vysoko lesklé povrchy jsou při dodávce chráněny ochrannou fólií. Nechte fólii na nábytku, dokud nebude zcela smontováno a zbaňován prach. Vysoko lesklé prvky, ze kterých byla odstráňena ochranná fólie, lze použít až po 72 hodinách (doba pro následné vytváření na okolním vzduchu). Povrchy nelze poškodit ostrými předměty a nikdy je nemůžete vystavovat silnému slunečnímu záření.</p> <p>L I K V I D A C E</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pokyny k likvidaci odpadu- - V zájmu ochrany životního prostředí vyhuzujte obalový odpad roztipřídel podle druhu do určených odpadkových/recyklacních nadob, v žádém případě nevyhuzujte do přírody. Poškozený nebo nepoužitelný nábytek lze odeslat do speciálních sběrných zařízení k recyklaci jednotlivých dílů. Používaný, ale stále funkční nábytek nemůže být likvidovat. Darujte je např. charitativním organizacím. <p>We hope you enjoy your new furniture.</p>	<p>Dear valued customer, Thank you for purchasing furniture from our interior programme, exclusively for use in private rooms. Please check the delivery for completeness, carefully read the following important information prior to assembly and retain it for future use, also by third parties.</p> <p>Our furniture may only be used as intended. Improper use can cause damage to property, or personal injury under certain circumstances. Furniture is not a toy. The manufacturer or distributor assumes no liability for damage caused by unintended use or improper handling.</p> <p>ATTENTION: Children or persons with a mental disability must be kept away from furniture components, sharp objects, small parts and packaging materials at all times. There is a risk of injury and/or suffocation.</p> <p>ASSEMBLY: Please observe our operating, assembly or installation instructions for assembly and observe the warnings and safety instructions in particular. Failure to follow instructions may lead to personal injury or damage to the furniture, and can pose a safety risk. Please contact our service team if you have problems with setup/assembly. They will be happy to help you. Assembly may only be carried out by competent persons. No liability for damage is assumed in case of changes to the product/product components or the replacement/use of parts/consumables not provided by the manufacturer/distributor. If wall mounting materials such as dowels or screws are included with the product, these are intended exclusively for use on solid walls made of uniform materials. Attachment is only as good as the connection between the mounting materials and the wall. For both standing and hanging furniture, check your wall for suitability prior to attachment and only use suitable mounting materials. Ensure there are no lines in the drilling zone before drilling any holes. Ultimately, the installer is responsible for the attachment to the wall.</p> <p>This also applies to the installation of electrical appliances and other structural accessories. The assembly/installation of electrical appliances and other structural accessories must be performed exclusively by authorised, qualified personnel. All electrical and structural installations must be carried out according to the respective applicable standards and safety regulations in your federal state. Only use approved illuminants for light sources. There is a risk of overheating and fire if the maximum wattage is exceeded. Covering illuminants is prohibited due to the risk of fire.</p> <p>Proper functioning of the furniture requires plumb and horizontal alignment. The doors are pre-adjusted, but may have to be readjusted due to local conditions. Be sure to observe the weight specifications for maximum loads. Climbing on furniture is prohibited. Furniture may tip over in case of improper use. To prevent this, furniture should always be secured against tipping over. There is a risk of breakage and injury in case of overloading (in particular by playing children, people, materials or other prohibited loads). All screws and load-bearing connections should be re-tightened after 5 to 6 weeks to ensure permanent stability.</p> <p>CARE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Notes on furniture care - Please observe our information on proper furniture care to ensure you can enjoy our product for a long time. Use a clean, dry, soft cotton cloth for cleaning. If your furniture is heavily soiled, you may moisten the cloth with some water or furniture cleaner and dry the cleaned elements afterwards. Metal and glass components are best cleaned with conventional metal and glass cleaners according to the instructions provided for them. The cleaning agents must be clearly identified as being suitable for furniture care. Do not use steam cleaners, corrosive, scouring cleaning agents or other cleaners with unknown effects under any circumstances. <p>ATTENTION: High-gloss surfaces are covered by a protective film on delivery. Leave this on the furniture until it has been fully assembled and dusted. Once the protective film is removed, high-gloss elements may only be cleaned and used after 72 hours (time for post-curing in room air). Do not damage surfaces with sharp objects and never expose them to strong sunlight.</p> <p>DISPOSAL</p> <ul style="list-style-type: none"> - Notes on waste disposal - For the good of the environment, please sort the packaging for disposal, use the waste/recycling bins provided and do not litter. Damaged or unusable furniture can be recycled by special facilities for the recycling of components. - Disused furniture that is still functional does not have to be discarded. Consider donating it to a charitable organisation. <p>We hope you enjoy your new furniture.</p>

IT	NL	PL	RO
<p>Gentile cliente, ti ringraziamo per aver acquistato un mobile della nostra gamma di interni ad uso esclusivo per locali privati. Prima di procedere all'installazione ti preghiamo di verificare la completezza della fornitura, leggere attentamente le informazioni essenziali riportate di seguito e conservare l'apposito manuale per un uso successivo, anche da parte di terzi.</p> <p>I nostri mobili devono essere utilizzati secondo lo scopo previsto. L'uso improprio può causare danni materiali o lesioni personali. I mobili non sono adatti per far giocare i bambini. Pertanto il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o da una manipolazione errata.</p> <p>ATTENZIONE: tenere lontano bambini e persone affetti da disabilità intellettuale da componenti dei mobili, oggetti appuntiti, minuterie e materiali di imballaggio, poiché sussiste il rischio di lesioni e/o soffocamento.</p> <p>MONTAGGIO: durante il montaggio, attenersi alle istruzioni operative, di funzionamento, di installazione o montaggio da noi rilasciate e prestare particolare attenzione alle avvertenze e alle indicazioni in materia di sicurezza.</p> <p>L'inosservanza delle istruzioni può causare lesioni personali o danni ai mobili/rivelarsi un pericolo ai fini della sicurezza. In caso di difficoltà con l'assemblaggio/il montaggio, contattare il nostro team di assistenza che sostiene l'utente fornendogli consigli e iniziative da intraprendere. Il montaggio è consentito esclusivamente al personale competente. Pertanto non ci assumiamo responsabilità per danni causati da modifiche al prodotto/alle parti del prodotto, sostituzione o utilizzo di parti/materiali di consumo che non vengano effettuate dal produttore/rivenditore. Qualora la fornitura della merce comprenda elementi di fissaggio a parete come tasselli e viti, tali elementi sono destinati esclusivamente all'uso su pareti realizzate con materiali solidi e uniformi. Un fissaggio è da considerarsi buono tanto quanto il collegamento tra l'elemento e la parete. Verificare pertanto l'idoneità della pareta sia per i mobili da terra o a sospensione prima di eseguire il fissaggio e utilizzare solo elementi di fissaggio adeguati. Prima di eventuali lavori di perforazione, assicurarsi che non vi siano cavi nell'area interessata. Sostanzialmente, l'installatore si assume la responsabilità del fissaggio alla parete.</p> <p>Ciò vale anche per l'installazione di articoli elettrici e altri accessori strutturali. Il montaggio/ll/installazione di articoli elettrici e altri accessori correlati all'edilizia è consentito esclusivamente a specialisti autorizzati. Tutte le installazioni di tipo elettrico e ingegneristico devono essere eseguite conformemente agli standard e alle normative di sicurezza applicabili nel proprio stato. Per le sorgenti luminose, utilizzare solo la potenza consentita. Se il wattaggio massimo non viene rispettato, è possibile l'insorgere di incendi per surriscaldamento. Non è consentito coprire le lampadine poiché ciò provocherebbe un pericolo di incendio.</p> <p>La perfetta funzionalità del mobile è garantita solo se è posizionato in verticale o in orizzontale. Le porte sono pre-allineate, ma potrebbe essere necessario un riallineamento o una regolazione in base alle condizioni locali. Attenersi alle specifiche di peso per il carico massimo. Non è consentito arrampicarsi ai mobili. Un uso improprio potrebbe causarne il ribaltamento. Per evitare ciò, mettere ai sicuri i mobili da eventuali ribaltamenti. In caso di sovraccarichi/sollecitazioni sussiste il rischio di infurti e di lesioni (in particolare a causa di bambini che giocano, persone, materiali o impieghi di altra natura inappropriati). Tutte le vite e i punti di collegamento portanti devono essere nuovamente serrati dopo 5-6 settimane al fine di garantire una stabilità permanente.</p> <p>MANUTENZIONE: -Note sulla cura dei mobili- Prestare attenzione alle nostre informazioni sulla corretta cura dei mobili in modo da poter garantire il più possibile una lunga durata del prodotto.</p> <p>Per la pulizia, utilizzare un panno di cotone pulito, asciutto e morbido. Se i mobili necessitano di una pulizia accurata, è possibile inumidire il panno con un po' d'acqua o un detergente per mobili e poi asciugare gli elementi puliti. È più conveniente pulire le parti in metallo e vetro con adeguati detergenti disponibili in commercio secondo le istruzioni per la manutenzione disponibili i detergenti devono recare una chiara indicazione della loro idoneità alla pulizia dei mobili.</p> <p>È vietato utilizzare pulitori a vapore, caustici, abrasivi o altri agenti dei quali non si conoscono gli effetti.</p> <p>ATTENZIONE: al momento della consegna le superfici lucide sono protette da una pellicola protettiva. Lasciare la pellicola sul mobile finché non è completamente assemblato ed esente di polvere. Soltanto dopo 72 ore (periodo di post-polimerizzazione nell'aria ambiente) sarà possibile pulire e utilizzare gli elementi lucidi dai quali è stata rimossa la pellicola protettiva.</p> <p>Non danneggiare le superfici con oggetti appuntiti e non esporle mai a forti irraggiamenti solari.</p> <p>SMALTIMENTO -Note sullo smaltimento dei rifiuti- Per il bene dell'ambiente, è necessario smaltire i rifiuti di imballaggio differenziati per tipologia negli appositi cassonetti per rifiuti e non disperderli in natura.</p> <p>I mobili danneggiati o inutilizzabili possono essere inviati presso degli impianti speciali di trattamento per il riciclaggio delle singole parti.</p> <p>I mobili in disuso ma ancora funzionali non devono essere smaltiti immediatamente. È possibile donarli, ad esempio, a degli enti di beneficenza.</p> <p>Ci auguriamo che ti possa trovar bene con il nostro prodotto.</p>	<p>Gedachte klant,</p> <p>Bedankt voor de aankoop van een meubel uit ons interieurassortiment voor exclusief gebruik in privéruimtes. Gelieve de levering te controleren op volledigheid en lees de volgende belangrijke informatie aandachtig voor de installatie en bewaar deze voor later gebruik, ook door derden.</p> <p>Onze meubelen dienen te worden gebruikt waarvoor ze bedoeld zijn. Onbedoeld gebruik kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel. Meubels zijn geen kinderspeelgoed. De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onbedoeld gebruik of onjuiste hantering.</p> <p>OPGELET: Houd kinderen of mensen met een verstandelijke beperking altijd uit de buurt van meubelonderdelen, puntige voorwerpen, kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen, omdat er gevaar voor letsel en/of verstikking bestaat.</p> <p>MONTAGE: Volg tijdens de montage onze gebruiks-, bedienings-, installatie- of montage-instructies en let in het bijzonder op waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot persoonlijke letsels of schade aan meubels of een veiligheidsrisico opleveren. Indien je problemen hebt met de installatie/montage, neem dan contact op met ons serviceteam. Dit staat steeds aan je zijde met raad en daad. De montage mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade bij wijzigingen aan het product/de productonderdelen, bij vervanging van onderdelen of gebruik van onderdelen/verbruiksartikelen die niet afkomstig zijn van de fabrikant/handelaar.</p> <p>Indien de goederen vergezeld gaan van wandbevestigingen zoals pluggen en schroeven, zijn deze uitsluitend bestemd voor gebruik op wanden uit massieve en uniforme materialen. Een bevestiging is maar zo stevig als de verbinding tussen het bevestigingsmiddel en de wand. Controleer de geschiktheid van je wand bij zowel staande als hangende meubels voordat je deze bevestigt en gebruik alleen geschikte bevestigingsmiddelen. Zorg er voor dat je gaat boren voor dat er zich geen kabels in het boorgebied bevinden. Uiteindelijk is de installateur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>Dit geldt ook voor de installatie van elektrische apparaten en andere structurele accessoires. De montage/installatie van elektrische apparaten en andere bouwgerelateerde accessoires mag alleen gebeuren door bevoegd vakpersoneel. Alle elektrische en structurele installaties moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende normen en veiligheidsvoorschriften in je land. Gebruik voor lichtbronnen alleen toegestane lichtsterken. Indien het maximale wattage niet in acht wordt genomen, is er een risico op brandgevaar door oververhitting. Het is vanwege brandgevaar niet toegestaan lampen af te dekken. De correcte werking van het meubel is alleen gegarandeerd wanneer het verticaal en horizontaal drocht is opgesteld. De deuren zijn vooraf afgesteld, maar moeten mogelijk worden uitgelijnd/afgesteld vanwege lokale omstandigheden. Hou je aan de gewichtspecificaties voor de maximale belasting. Meubels mogen niet worden beklimmen. Onbedoeld gebruik kan ertoe leiden dat meubels omkantelen. Om dit te voorkomen, moeten meubels altijd worden beveiligd tegen omkantelen. Bij overbelasting (met name door spelende kinderen, mensen, materiaal of andere oneigenlijke invloeden) bestaat gevaar voor materiële schade en persoonlijke letsels. Alle schroeven en drangende verbindingen moeten na 5 tot 6 weken worden aangedraaid om een blijvende stabiliteit te garanderen.</p> <p>ONDERHOUD:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Opmerkingen over meubelonderhoud- Leef onze tips voor het juiste meubelonderhoud na, zodat je zo lang mogelijk van ons product kunt genieten. Gebruik dat het schoonmaken een schone, droge en zachte katoenen doek. Als je meubels een grondige reiniging nodig hebben, kun je de doek vochtig maken met een beetje water of meubelreiniger en daarna de schoongemaakte elementen droog maken. Metalen en glazen onderdelen reinig je het beste met in de handel verkrijgbare metaal- en glasreinigers volgens de onderhoudsinstructies die erop staan vermeld. Op de schoonmaakmiddelen moet duidelijk zijn vermeld dat ze geschikt zijn voor het onderhoud van meubelen. Gebruik in geen geval stoomreinigers, bijtende, schurende of andere middelen waarvan je het effect niet kent. OPGELET: Hoogglansoppervlakken worden bij de levering beschermd door een beschermfolie. Laat deze op het meubel totdat dit volledig gemonteerd en stofvrij is. Hoogglanselementen waarvan de beschermfilm is verwijderd, mogen pas na 72 uur worden gereinigd en gebruikt (na-uithardingstijd in omgevingslucht). Beschadigd oppervlakken niet met scherpe voorwerpen en stel deze nooit bloot aan sterke zonlicht. <p>VERWIJDERING</p> <ul style="list-style-type: none"> -Opmerkingen over afvalverwerking- Deponeer het verpakkingstrafofval milieueuwert gesorteerd in de daarvoor bestemde afval-/recyclingbakken en niet in de natuur. Beschadigde of onbruikbare meubelen kunnen naar speciale inzamelpunten worden gebracht voor de recycling van afzonderlijke onderdelen. Afgedankte maar nog steeds functionele meubelen hoeven niet meteen te worden weggegooid. Doneer deze b.v. aan goede doelen. <p>Wij wensen je veel plezier met je nieuwe meubel.</p>	<p>Szanowni Klienci, Szanowny Klientce,</p> <p>dziękujemy za zakup mebli z naszej wnętrzarskiej oferty do wyłącznego użytku w pomieszczeniach prywatnych. Prosimy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności oraz uwzględniając poniższe ważne informacje przed montażem i zachować je do późniejszego wykorzystania, również przez osoby trzecie.</p> <p>Nasze meble należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może skutkować uszkodzeniemienia mienia lub też, w niektórych przypadkach, do obrażaniem ciała. Meble nie są zabawkami dla dzieci. Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody, powstające w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego stosowania.</p> <p>U W A G A: Dzieci lub osoby z nieprawidłowością umysłową należy zawsze chronić przed częstymi meblami, ostrymi przedmiotami, drobnymi elementami i materiałami opakowaniowymi, ponieważ istnieje ryzyko powstania obrażeń i/lub uduszenia.</p> <p>M O N T A Ż: Podczas montażu należy stosować się do naszych instrukcji obsługi, użytkowania, instalacji i montażu ze szczególnym uwzględnieniem ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wskazówek może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub uszkodzenia mebli / stali zagrażeniem dla bezpieczeństwa. W razie problemów ze składelem / montażem prosimy o kontakt z naszym działem serwisowym. Służby Państwa rada i pomoc. Montażu może dokonywać wyłącznie kompetentny personel. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody w przypadku wprowadzenia zmian w produkcji/części produktu, wymiany lub zastosowania części / materiałów eksplotacyjnych, które nie pochodzą od producenta/sprzedażcy.</p> <p>Ewentualnie doloczone do towaru mocowania ścieienne, takie jak kolki i wkręty, przeznaczone są wyłącznie do stosowania na ścianach wykonywanych z solidnych i jednolitych materiałów. Montaż jest na tyle solidny, na ile solidne jest połączenie między mocowaniem a ścianą. Przed przymocowaniem stojących i wiszących mebli należy najpierw sprawdzić, a cząsna ścianą się do tego nadaje, a także używać wyłącznie odpowiednich mocowań. Przed przystąpieniem do ewentualnego wiercenia należy się upewnić, że w obszarze wiercenia nie przebiegają przewody. Docelowo to montażysta odpowiada za mocowanie do ściany.</p> <p>Dotyczy to też instalacji artykułów elektrycznych oraz innych elementów konstrukcyjnych. Montażu / instalacji artykułów elektrycznych oraz innych elementów konstrukcyjnych może dokonywać wyłącznie autoryzowany personel specjalistyczny. Wszelkie instalacje elektryczne i konstrukcyjne muszą być wykonane zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami bezpieczeństwa w Państwie kraju. W przypadku źródła światła należy stosować wyłącznie dozwolone natężenie światła. Przekroczenie maksymalnej mocy stwarza ryzyko pożaru z powodu przegrzania. Zasłanianie lamp jest zabronione ze względu na ryzyko pożaru.</p> <p>Prawidłowe funkcjonowanie mebla jest gwarantowane tylko w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały wstępnie wyregulowane, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo / wyregułować! Należy przestrzegać informacji dotyczących wag i maksymalnego obciążenia. Nie wolno wpinać się na meble. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować przerwienie się mebli. Aby temu zapobiec, meble należy zawsze zabezpieczyć przed przewróceniem. W przypadku przeciżenia nadmiernego obciążenia (w szczególności z powodu bawiących się dzieci, ludzi, materiałów lub innych niewłaściwych wpływów) istnieje ryzyko złamania i obrażeń. Wszystkie śruby i nośne elementy łączące należy dokleić po 5-6 tygodniach, aby zapewnić trwałą stabilność.</p> <p>P I E L E G N A C J A A -Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli- Należy przestrzegać naszych wskazówek dotyczących właściwej pielęgnacji mebli, aby móc jak najdłużej cieszyć się naszym produktem.</p> <p>Do czyszczenia używać czystej, suchej i miękkiej ścierki bawełnianej. Jeździ meble wymagać gruntownego czyszczenia, mogą Państwu zwiększyć gruntuową wodę lub środkiem do czyszczenia mebli, a następnie osuszyć czyszczone elementy. Elementy metalowe i szklane najlepiej czyszczyć używając dostępnych na rynku środków do czyszczenia metalu i szkła, zgodnie z zamieszczonymi na nich instrukcjami zastosowania. Środki czyszczące muszą zawierać wyraźną informację, że są one przeznaczone do czyszczenia mebli. W żadnym wypadku nie należy używać środków do czyszczenia parą, ziąrczy, ściernymi ani innymi środkami, których działanie nie jest znane.</p> <p>U W A G A: Powierzchnie o wysokim połysku są na czas transportu zabezpieczone folią ochronną. Folie należy pozostawić na meblu do czasu jego całkowitego montażu i usunięcia z niego folii. Elementy o wysokim połysku, z których usunięto folię ochronną można czyszczyć i użytkować dopiero po 72 godzinach (czas twardnienia w powietrzu otoczenia).</p> <p>Nie uszkodzić powierzchni ostryimi przedmiotami, a w szczególności nie wystawać a działaniu silnych promieni słonecznych.</p> <p>U T Y L I Z A C J A A -Wskazówki dotyczące utylizacji- W trosce o przyrodę prosimy utylizować materiały opakowaniowe z zastosowaniem segregacji odpadów wyrzucając je do odpowiednich pojemników na odpady / materiały recyklingowe, nie zaś bezpośrednio do środowiska naturalnego.</p> <p>Uszkodzone lub nienadając się do użytku meble można przekazać do specjalnych zakładów odzysku w celu recyklingu poszczególnych części.</p> <p>Używanych, ale nadal nadających się do użytku mebli nie potrzeba o razu wyrzucać. Można przekazać je na przykład organizacjom charytatywnym.</p> <p>Zyczymy wiele zadowolenia z Państwa nowego mebla.</p>	<p>Stimăți clientă, stimăte client,</p> <p>Îți mulțumim pentru achiziția unei piese de mobilier din programul nostru de interior pentru utilizarea exclusivă în încăperi private. Vă rugăm să verificăți integralitatea volumului livrării și să cățări cu atenție informațiile importante de mai jos înaintea montajului și să le păstrați pentru utilizarea ulterioară, inclusiv de către terți.</p> <p>Piesele noastre de mobilier trebuie să fie folosite conform destinației. Utilizarea neconformă destinației poate cauza daune materiale sau în anumite circumstanțe vătămări corporale. Piese de mobilier nu sunt jucării. Producătorul sau comerciant nu își asumă răspunderea pentru daune, care sunt provocate prin utilizarea neconformă destinației sau prin manipularea greșită.</p> <p>A T E N T I E : Copiii și persoanele cu handicap fizic trebuie să fie ținute întotdeauna la o distanță față de piese de mobilier, obiecte ascuțite, piese mici și materiale de ambalaj, există pericolul de vătămare și/sau astrixire.</p> <p>M O N T A Ż: Pentru montaj, vă rugăm să vă orientați după instrucțiunile noastre de funcționare, de operare, de instalare sau de montaj și să respectați în special avertismentele și indicațiile de siguranță. Dacă instrucțiunile nu au fost respectate, acest fapt poate să provoace leziuni la persoane sau daune la mobilier / pot să devină un risc de siguranță. Dacă aveți dificultăți la amâlare / montaj, vă rugăm să contactați echipa noastră de service. Aceasta vă sătă călători și susținări și astfel își susține.</p> <p>Dacă marfa include mijloace de montare pe perete, precum șuruburi și suruburi, acestea sunt destinate exclusiv pentru utilizarea la peretii din materiale massive și unitare. O fixare este numai așa de bună ca legătura dintre mijlocul de fixare și perete. Vă rugăm să verificați atât în cazul pieselor de mobilier din stătătoare cât și al celor susținăre.</p> <p>Inainte de fixarea lor, peretele dumneavoastră cu privire la adeverarea în acest sens și utilizarea numai mijloacele de montare adecvate. Înaintea evenimentelor lucrări de găurile, asigurați-vă că nu se afă colibrăi în zona de găuri. În final, montatorul este responsabil pentru fixarea sigură a peretelor. Acestea privesc și instalarea articolelor electrice, precum și aferentele accesoriilor tehnice constructive. Montarea / instalarea articolelor electrice, precum și a altor accesoriilor relevante construcțiv trebuie să fie efectuate numai de personal calificat autorizat. Toate instalațiile electrice, precum și tehnice constructive trebuie să fie executate conform standardei respective valabile, respectiv normelor de siguranță din tara dumneavoastră. Pentru sursele de lumină vă rugăm să folosiți numai intensitatele admisibile ale corpuri de iluminat. În cazul nerespectării numărului max. de Watt există pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii. Trebuie să se omită acoperirea corpului de iluminat din cauza pericolului de incendiu. O funcționare perfectă a mobilierului este garantată numai în cazul unei amplasări verticale și orizontale. Usile sunt ajustate în prealabil, însă trebuie eventual aliniate / reglate din nou datorită condițiilor locale. Vă rugăm să respectați neapărat indicațiile de greutate privind sarcina maximă. Nu este permis să urcați pe mobilă. În cazul utilizării necorespunzătoare, poate să apară răsturnarea pieselor de mobilier. Pentru a preveni acest fapt, piesele de mobilier ar trebui asigurate întotdeauna împotriva răsturnării. În cazul suprasarcinilor/supraîncărcăturilor (in special prin copii care se joacă, oameni, materiale sau alte acțiuni necorespunzătoare) există pericolul de rupere și leziuni. Toate șuruburile, precum și punctele de imbinare portante ar trebui strânse din nou după 5 până la 6 săptămâni, pentru a asigura o stabilitate permanentă.</p> <p>I N G R I J I R E A -Indicații de îngrijire a mobiliei-</p> <p>Vă rugăm să respectați indicațiile noastre cu privire la îngrijirea corectă a mobiliei, astfel încât să vă bucurăți căt de mult posibil de produsul nostru.</p> <p>Pentru curățare, utilizați o lavetă de bumbac curată, uscată și moale. Dacă mobilierul dumneavoastră necesită o curățare temeinică, puteți să umeziți laveta cu putină apă sau soluție de curățare a mobiliei și apoi să uscați elementele curățate. Cel mai bine curățați piesele din metal și sticla cu soluții de curățare a metalului și a sticlei uzuale din comert conform instrucțiunilor de îngrijire de pe acestea. Soluțiile de curățare trebuie să poarte o indicație clară că sunt adecvate pentru îngrijirea mobiliei.</p> <p>În niciun caz nu folosiți apărate de curățare cu abur, precum și substanțe caustice, abrazive sau alte substanțe al căror efect nu îl cunoașteți.</p> <p>A T E N T I E : Suprafetele lucioase sunt protejate print-o folie la livrare. Lăsați-o pe mobilă, până când este montată complet și curățată de praf. Elementele lucioase, de pe care să-i îndepărtați folia de protecție pot fi curățate și folosite abia după 72 ore (temp pentru întărire ulterioară la aerul din încăperă).</p> <p>Nu deteriorați suprafetele cu obiecte ascuțite și în niciun caz nu le expuneți radiației solare puternice.</p> <p>E L I M I N A R E -Indicații privind eliminarea deșeurilor- De dragul mediului înconjurător, vă rugăm să eliminați deșeurile de ambalaj pe sortimente în tomboarele de deșeuri/reciclare prevăzute în acest scop și nu în natură. Piese de mobilier deteriorate sau inutilizabile pot fi predate la centre de reciclare speciale în scopul reciclării pieselor individuale.</p> <p>Piese de mobilier scoase din uz, dar încă funcționale nu trebuie eliminate imediat. Donați-le, de exemplu, la organizații caritabile.</p> <p>Sperăm să vă bucurăți de noul dumneavoastră mobilier.</p>

RU	SK	SL	SV
<p>Уважаемые покупатели! Благодарим вас за приобретение мебели из ассортимента наших изделий для внутренних помещений, предназначенной для использования исключительно в помещениях личного пользования. Пожалуйста, проверьте перед сборкой комплектность поставки и внимательно прочтайте приведенную далее важную информацию, а также сохраните ее для использования в будущем, в том числе, третьими лицами. Наши предметы мебели следует использовать в соответствии с их назначением. Ненадлежащее использование может причинить материальный ущерб, а при определенных обстоятельствах – привести к травмам. Предметы мебели – это не детские игрушки. Изготовитель и продавец не несут ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего применения или неправильного использования.</p> <p>ВНИМАНИЕ: Дети и лица с задержкой умственного развития всегда должны находиться на определенном расстоянии от мебельных деталей, острых предметов и упаковочных материалов, поскольку существует опасность травмирования и риска удара.</p> <p>СБОРКА: При сборке, пожалуйста, руководствуйтесь нашими инструкциями по эксплуатации, уходу, сборке или монтажу и обращайте особое внимание на предупредительные указания и указания по технике безопасности. Несоблюдение указаний может привести к травмам людей или повреждениям мебели и представлять собой угрозу безопасности. Если у вас возникли сложности при сборке/монтаже, свяжитесь с нашей службой поддержки. Она окажет вам помощь словом и делом. Сборка должна осуществляться только квалифицированными лицами. При внесении изменений в изделие и его части, при замене деталей и расходных материалов и использовании при этом изделий не от производителя или официального дилера ответственность за повреждения и материальный ущерб исключается. Если к товару прилагаются средства для крепления на стене, например, болты и болты, они предназначены для использования только в стенах из однородных и монолитных материалов. Качество крепежа соответствует качеству соединения крепежного материала со стеной. Пожалуйста, проверьте перед креплением как стоящих, так и висящих предметов мебели свою стену на ее соответствие предъявляемым требованиям и используйте для этого только подходящие крепежные материалы. Перед возможной необходимостью сверления убедитесь, что в зоне сверления отсутствуют провода и иные коммуникации. В конечном счете, ответственность за крепление на стене несет сборщик и установщик мебели. Это также касается монтажа электрических деталей и других технологических комплектующих. Монтаж и подключение электрических деталей и других технологических комплектующих должны осуществляться только уполномоченными на это специалистами. Все электрические, а также технологические монтажные работы и работы по подключению должны проводиться в соответствии с действующими требованиями и правилами техники безопасности в вашей федеральной земле. В источниках света, пожалуйста, используйте только лампочки допустимой мощности. При несоблюдении максимально допустимой мощности в ватах существует опасность пожара из-за перегрева. Не следует закрывать источники света из-за опасности возникновения пожара. Исправные мебели гарантируются только при ее установке с помощью отверса и уровня. Двери предварительно отрегулированы, но может потребоваться их новая или дополнительная регулировка из-за условий на месте. Пожалуйста, обязательно соблюдайте данные по весу, касающиеся максимальной нагрузки. Запрещается забираться на мебель. При ненадлежащем использовании может произойти опрокидывание предметов мебели. Чтобы избежать этого, необходимо всегда предохранять мебель от опрокидывания. При чрезмерном воздействии и нагрузках (в частности, играющими детьми, людьми, материалами или иным ненадлежащим образом) существует опасность поломки мебели и получения травмы. Для обеспечения продолжительной устойчивости мебели все болты, а также опорные места соединений необходимо дополнительно подтянуть через 5-6 недель.</p> <p>УХОД: –Указания по уходу за мебелью. Пожалуйста, соблюдайте наши указания по правильному уходу за мебелью, чтобы наши изделия радовали вас как можно дольше. Для очистки используйте чистую, сухую и мягкую хлопчатобумажную ткань. Если вашей мебели нужна основательная чистка, вы можете настичь на ткани немного воды или средства для чистки мебели, а затем вытереть очищенные элементы насухо. Элементы из металла и стекла лучше всего чистить обычными средствами для чистки металла и стекла согласно имеющимся на них инструкциям по уходу. На чистящем средстве должно быть четко указано, что оно подходит для ухода за мебелью. Ни в коем случае не пользуйтесь пароочистителями, едкими, абразивными и иными средствами, воздействие которых вам не известно.</p> <p>ВНИМАНИЕ: Блестящие поверхности при поставке покрыты защитной пленкой. Не снимайте ее с мебели до тех пор, пока она не будет полностью собрана, установлена и очищена от пыли. Блестящие элементы, с которых была снята защитная пленка, можно чистить и использовать только спустя 72 часа (время отверждения на воздухе). Исполните поверхжение поверхностей острыми предметами и ни в коем случае не подвергайте их воздействию сильного солнечного света.</p> <p>УТИЛИЗАЦИЯ: –Указания по утилизации отходов. Заботясь об окружающей среде, пожалуйста, утилизируйте упаковочный материал отдельно, поместив его в специальные баки для мусора с возможностью вторичной переработки. Поврежденную и непригодную к использованию мебель можно сдать в специальные пункты переработки материалов. Не следует сразу же подвергать утилизации отслужившую свой срок, но еще находящуюся в хорошем состоянии мебель. Передайте ее в дар, например, благотворительным организациям.</p> <p>Желаем вам много радости с вашей новой мебелью.</p>	<p>Vážená zákazníčka, vážený zákazník, dakujeme, že ste si zakúpili nábytok z našho interiérového programu na výhradné použitie v súkromných priestoroch. Skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky a pred montážou si pozorne prečítejte nasledujúce dôležité informácie a uschovajte ich pre neskoršie využitie/použitie, a to aj tretími osobami. Nás nábytok sa musí používať podľa predpisov. Používanie v rozpore s predpismi môže viesť k veľomu škodám a za istých okolností aj k zraneniu ľudí. Nábytok nie je hračka. Za škody, ktoré vzniknú používaním proti predpisom alebo nesprávnej manipuláciou, nepreberá výrobcu alebo predajcu žiadnu záruku. P O Z O R : Deti alebo osoby s mentálnym postihnutím sa musia neustále držať mimo časťi nábytku, špicatých predmetov, drobných čiab a obalových materiálov, pretože hrozí riziko zranenia a/alebo udusenia. M O N T A Ž A : Pri montáži dodržiavajte nás návod na používanie, obsluhu, inštalačiu alebo montáž a dávajte hlavne pozor na výstražné a bezpečnostné pokyny. Pokiaľ sa nebude dodržiavať predpisy, môže to mať za následok zranenie ľudu alebo poškodenie nábytku/ohrozenie bezpečnosti. Ak by ste mal problém s inštalačiou/montažou, kontaktujte nás servisný tim. Ochotne vám poradí a pomôže. Montáž smie vykonávať iba kvalifikovaný personál. Pri zmenach na produktoch/dieloch produktu, pri výmene alebo používaní dieľov/sportovných materiálov, ktorí nepochádzajú od výrobcu/predajcu, preberáme žiadnu zodpovednosť za škodu. Pokial sú k tovaru priložené uproviovacie prvky na stenu, ako sú hmoždinky a skrutky, sú tieto určené vyhadrať na použitie na stenách z pevných a jednodlhotých materiálov. Upevnenie je len tak dobré, ako dobré je spojenie medzi uproviovacím prostriedkom a stenou. Pred upevnením musíte skontrolovať vhodnosť vašej steny pre stojaci aj závesný nábytok a použiť iba vhodné spojovacie prvky. Pred prípadným vŕtaním sa uistite, že sa v oblasti vŕtania nenaštrážia elektrické vodiče. Nakoniec je za upevnenie na stenu zodpovednosť dodielaný inštaláčnej technike. Plati to aj pre inštalačiu elektrických produktov a ďalšieho stavebno-technickeho príslušenstva. Montáž/inštalačiu elektrických produktov a tiež ďalšieho dôležitého konštrukčného príslušenstva môže vykonávať iba autorizovaný kvalifikovaný personál. Všetky elektrické a stavebno-technicke inštalačie musia byť vykonané v súlade s platnými normami a bezpečnostnými predpismi vo vašej krajině. Pre svetelné zdroje používajte iba povolenú intenzitu osvetlenia. Pri nedodržaní toho, počtu Watt hrozí riziko požiaru v dôsledku prehriatia. Prekrývanie svietidel nie je povolené z dôvodu rizika požiaru. Dokonála funkcia nábytku je zaručená iba pri vertikálnej a horizontálnej inštalačii. Dvere sú vopred nastavené, môžu sa ale znova nastaviť na základe miestnych podmienok. Dodržiavajte údaje o hmotnosti pre maximálne zaťaženie. Na nábytok sa nesmie liezať. Pri neodbornom používaní môže dôjsť k prevráteniu nábytku. Aby sa tomu zabránilo, musí byť nábytok neustále zaistený proti prevráteniu. Pri prefáražení/nadmernom preťažení (najmä hrajúcimi sa deťmi, ľuďmi, materiálom alebo inými nevhodnými/vplyvmi) hrozí riziko rozbítia a zranenia. Všetky skrutky a nosné spojovacie miesta by mali byť dotiahnuté po 5 až 6 týždňoch, aby sa zistila trvalá stabilita.</p> <p>STAROSTLIVOSŤ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pokyny pre starostlivosť o nábytok - Dodržiavajte naše pokyny pre správnu starostlivosť o nábytok, aby ste si nás výrobok mohli užívať čo najdlhšie. Pri čistení používajte čistú, suchú a mäkkú bavlnenú handričku. Pokial potrebujete väčšiu dokladnú výčistenie, môžete handričku navlhčiť trochou vody alebo čisľiacim prostredkom na nábytok a potom vyčísť diely vysúšiť. Kovové a sklenené diely sa najlepšie čistia bežne dosťupnými čisľaciami prostredkami na kov a sklo podľa pokynov uvedených na výrobku. Na čisľacích prostredkoch musí byť jasne uvedené, že sú vhodné na čistenie nábytku. V žiadnom prípade neupožívajte paměť čističe, žieraviny, abrazívna alebo iné prostredky, ktorých účinky nepoznáte. P O Z O R : Vysoko lesklé povrchy sú pri dodávke chránené ochrannou fóliou. Nechajte fóliu na nábytku, kým nebude úplne montovaný a zbarvený prachu. Vysoko lesklé prvky, z ktorých bola odstránená ochranná fólia, je možné čistiť a použiť až po 72 hodinách (doba pre následné vytvrdnutie na okolitom vzduchu). - Pokyny pre starostlivosť o nábytok - V záujme ochrany životného prostredia vyhuzujte obalový odpad roztriedený podľa druhu do určených odpadkových/recyklačných nádob, v žiadnom prípade nevyhuzujte do prírody. Poškodený alebo nepoužiteľný nábytok je možné odoslať do špeciálnych zberných zariadení na recykláciu jednotlivých dielov. Použitý, ale stále funkčný nábytok nie je nutné hned likvidovať. Darujte ho napr. charitatívnym organizáciám. <p>Prajeme vám veľa zábavy s vašim novým nábytkom.</p>	<p>Spošťovaná stranka, zahľadujeme sa vam za nakup pohľadu iz našega programu za norjanú ureditek za izključno uporabu v zasebnih prostoroch. Prosimo, da preverite popolnosť obsegovej do pred montážou pozorn preberete nasledne pomembne informacie ter jih shranite za poznejšo uporabu, tudi s strani tretjih oseb. Naše kose pohľadu morate uporabljati skladno z njihovim nomenom. Nepravilna uporaba lahko povzroči materialno škodo ali celo poškoduje ljudi. Pohľadu ni igrača. Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki vzniknute použivanjem proti predpisom alebo nepravilno manipulaciju, neprebera výrobcu ali predajcu predica zljudnemu raskriva.</p> <p>P O Z O R : Otroti ali osebe z motnjami v duševnem razvoju se nikoli ne smejte držati delom pohľadu, koničastim predmetom, malim delom in embalažnim materialom, saj obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali zadušitve.</p> <p>M O N T A Ž A : Pri montáži se ravnavate skladno z našimi navodili, upravljanje, namešcanje ali montaža ter zlasti upoštevajte opozorila in varnostne napotke. Če ne upoštevate navodili, lahko povzroči telesne poškodbe oseb ali škodo na pohľadu/varnostne tveganje. Če imate težave pri sestavljanju/montaži, se obrnite na našo servisno ekipo. Pomagali vam bodo z nasveti in dejanji. Montaža smejajo izvajati samo strokovno usposobljene osebe. Pri spremembah na izdelku/delih izdelka, zamenjavi oz. uporabi delov/potrošnega materiala, ki jih ne zagotavlja proizvajalec/trgovci, ne morete prevzeti odgovornosti za škodo.</p> <p>Če so izdelku priložena sredstva za pritrivitev na steno, kot so nikoli smejete držati delom pohľadu, koničastim predmetom, malim delom in embalažnim materialom. Pritrivitev je samo tako dobra, kot je povezava med sredstvi za pritrivitev in steno. Pri stopejčem in viščetom pohľadu pred pritrivitev preverite stenu, ali je primerna, in uporabite izključno za to prima sredstva za pritrivitev. Pred morebitnim vŕtanjem se prepričajte, ali v območju vŕtania ni napeljav. Izključno monter je odgovoren za pritrivitev na steno.</p> <p>To vključuje tudi namestitev električnih izdelkov in drugih tehničnih sestavnih delov. Montaža/namestitev električnih izdelkov in druge zadevine dodatne opreme smejo izvajati samo pooblaščeni strokovnjaki. Vse električne in gradbenotehnične namestitev je treba izvesti skladno z veljavnimi standardi oz. varnostnimi predpisi v vaši državi. Pri virih svetlobe uporabljajte samo dovoljene jakosti sijalk. Pri neupoštevanju največje moči v vtihi obstaja nevarnost požara zaradi pregrjetja. Pokrivanje sijalk je zaradi nevarnosti požara prepovedano.</p> <p>Brezhibna funkcija pohľadu je zagotovljena samo pri napravljeni in vodoravnosti postavitvi. Vratia so predhodno naravnana, vendar jih je treba zarađi krajevini okoliščin znova poravnati/nastaviti. Pri navedenah mase obvezno upoštevajte največje obremenitev. Pohľadu ni dovoljeno pritrivitev. Pri nepravilni uporabi lahko pride do prevrutne kosočišne. Da boste to preprečili, mora biti pohľadovo vedno zavarovan pred prevrutom. Pri preobremeničnih (zlasti med igro očiek, zaradi ľudu, materiálu alebo inými nevhodnými/vplyvmi) hrozí riziko rozbítia a zranenia. Všetky skrutky a nosné spojovacie miesta by mali byť dotiahnuté po 5 až 6 týždňoch, aby sa zistila trvalá stabilita.</p> <p>N E G A :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Napotki za nego pohľadu- Upoštevajte naše napotke glede pravilne nege pohľadu, da boste lahko čim djele uživali z našim izdelkom. -Pri čiščenju uporabljajte čisto, suho in mehko bombažno krpco. Če je treba vašo pohľadu temeljito očistiti, lahko kropnate na založi male vode ali sredstva za čiščenje pohľadu, nato pa morate očistene dele posušiti. Kovinske in steklene dele boste najbolje očistili z običajnimi čistili za kovino in steklo skladno na vajn navedenimi navodili na nego. Na sredstvih za čiščenje mora biti jasne navedeno, da so primerna za nego pohľadu. -Nikakor ne uporabljajte parnega čistilnika ali jedkikh abrazívnych v drugih sredstvach, katerih delovanje ne poznate. P O Z O R : Visokosijajné površine so pri dobavi začiščene s folijo. Pritisnite ju na pohľadu, dokler ni povsem nameščeno, ter ga tako začiščite pred prahom. Visokosijajni element, s katerim je bila odstranjena začiščna folija, se smeje šele po 2-6 urah (cas do stredne na zraku v prostoru) očistiti in uporabljati. -Površin ne izmedite poškodovati z ostrimi predmeti in jih nikakor ne izpostavljajte močnim sončnim žarkom. <p>ODLAGANJE MED ODPAĐKE</p> <ul style="list-style-type: none"> -Napotki za odlaganje med odpadke- Zaradi varstva okolja zavrzite odpadno embalažo skladno z vrsto embalaže v za to predvidene zaboljnice za odpadke/reciklažu in ne v naravo. -Poškodenov ali neuporabno pohľadu lahko odpeljete v specjalizirana zbirališča za reciklažo posameznih delov. Odsluženega, vendar še uporabnega pohľadu ni treba takoj zavreči. Lahko ga oddate npr. dobrodelnim organizacijam. <p>Zelimo vam veliko veselja z vašim novim pohľadom.</p>	<p>Kära kund, vi tackar dig för köpet av en möbel i vårt inomhusprogram, som är avsedd uteslutande för användning i privata utrymmen. Kontrollera leveransomsättningen med avseende på fullständighet. Låt igenom nedanstående viktiga information noga före monteringen och spara den för ditt eget och tredje parts senare bruk.</p> <p>Våra möbler ska användas för det avsedda ändamålet. Om de används för andra ändamål än det avsedda, kan det leda till sakskador eller under vissa omständigheter till personskador. Möbler är inga leksaker för barn. För skador som uppkommer till följd av icke överhållande användning eller felaktig hantering, påtar sig tillverkaren och spara den för ditt egna och tredje parts senare bruk.</p> <p>O B S : Barn eller personer med mental funktionsnedsättning ska alltid hållas borta från möbeln, vassa föremål, smådelar och förpackningsmaterial. Det finns risk för personskador och/eller kvävning.</p> <p>M O N T E R I N G : Följ våra bruks-, installations- eller monteringsanvisningar vid monteringen, och var särskilt noga med att folia värningar och säkerhetsanvisningar. Om anvisningarna inte finns, kan det leda till personskador eller skador på möbeln/orsaka en säkerhetsrisk. Om du har problem med uppbyggnaden/monteringen, ska du kontakta vårt serviceteam. Det hjälper dig med råd och däd.</p> <p>Monteringen får utföras endast av yrkeskunniga personer. Om det görs åändringar på produkten/delar av produkten eller om det används delar/förbrukningsmaterial som inte kommer från tillverkaren/återförsäljaren, kan inget ansvar tas för skador.</p> <p>Om material för fastsättning på väggen, som pluggar och skruvar, medföljer produkten, är detta avsett att användas endast på väggar som består av massivt och enhetligt material. En fastsättning är bara så bra som förbindelsen mellan fastsättningsmaterialet och väggen. Både när det gäller stående och hängande möbler ska du kontrollera om din vägg lämpar sig för ändamålet innan du sätter fast dem, och använd endast lämpligt fastsättningsmaterial. Innan du borrar, ska du förvissa dig om att det inte ligger några ledningar i det område där du tänker borra. Slutligen är monteren ansvarig för fastsättningarna på väggen.</p> <p>Detta gäller också för installation av elektriska produkter och andra byggnätskarta tillbehör. Elektriska produkter och annat byggelevant tillbehör får monteras/installeras endast av behörig facpersonell. Alla elektriska och byggnäts installationer ska genomföras enligt de respektive resp. säkerhetsforskrifter som gäller i ditt läns. Använt endast tillämpliga lampstyrkor för ljuskällor. Om det maximala watttalet överskrider, finns brandrisk på grund av överhettning. På grund av brandrisk får lamporna inte täckas över.</p> <p>Möbelns felfria funktion är garanterad endast vid lod- och vägrät uppställning. Dörrarna har förjusterats, men måste eventuellt riktas/justeras på nytt beroende på de lokala förhållanden. Var noga med att följa viktangivelserna för maximal belastning. Det är förbjudet att sliga upp på möbler. Vid olämplig användning finns risk för att möbler välter omkull. För att förebygga detta, bör möbler alltid sättras mot tipsning. Vid överlast/överbelastning (särskilt på grund av lekande barn, människor, material eller annan olämplig påverkan) finns risk för brott och personskador. Alla skruvar och bärande förbindningstälten ska dras åt en gång till 5 till 6 veckor, för att säkerställa en varaktig stabilitet.</p> <p>S K Ö T S E L :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Skötselråd för möbler - För att du ska ha glädje av vår produkt under så lång tid som möjligt, ska du följa våra skötselråd för rätt skötsel av möbler. - Använd en ren, torr och mjuk bomullslätsa för rengöring. Om dina möbler behöver en grundlig rengöring, kan du fukta trasan med lite vatten eller rengöringsmedel för möbler och sedan torra de rengjorda delarna. Metall- och glasdela ska du helst rengjora med vanliga rengöringsmedel för metall och glas enligt de skötselråd som står för packningen. Det mäste vara tydigt angivet på möblerna. - Använd inte under nägra omständigheter ängrengöringsapparater eller frätande, skurande eller andra medel vars effekt du inte känner till. - O B S : Glänsande ytter är vid leverans skyddade med en skyddsfolie. Låt denna vara kvar på möbeln tills den har monterats helt och hållit och befrids från damm. - Glänsande delar som skyddsfolien har avlägsnats från för efterhårdning i rumsluftens. - Skada inte ytter med vassa föremål, och var noga med att inte utsätta dem för alltför starkt solljus. <p>A V F A L L S H A N T E R I N G</p> <ul style="list-style-type: none"> - Information om avfallshantering - För att skydda miljön ska du källsortera förpackningsmaterialet och kasta det i respektive avfalls-/återvinningscontainrar och inte i naturen. - Skadade eller obrukbara möbler ska lämnas till särskilda återvinningscentraler för återvinning av enskilda delar. - Utjämna möbler som fortfarande är funktionsdugliga, behöver inte behandlas som avfall. Du kan t.ex. ge dem till närmaste välgörenhetsorganisation. <p>Vi önskar dig mycket nöje med din nya möbel.</p>

TR

Değerli müsterimiz,
evde kullanım için tasarlanan iç programlarımızın bir mobilya satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen teslimat kapsamının eksiksiz olup olmadığını kontrol edin ve montajdan önce aşağıdaki öncemi bilgileri dikkatlice okuyun ve daha sonra üçüncü şahıslar tarafından da kullanılmak üzere saklayın.

Mobilyaların amaçlandığı şekilde kullanılmalıdır.
Amacı dışında kullanım, maddi hasarlar veya baş durumlarında kişisel yaralanmalara neden olabilir.
Mobilyalar çocuk oyuncaklı değildir. Üreticisi veya satıcı, amacı dışında veya yanlış kullanımından kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

D İ K K A T: Çocukları veya zihinsel engelli kişiler, yaralanma ve/veya boğulma riski bulunduğuundan, mobilya parçalarından, sıvı ıslıklı nesnelerden, küçük parçalarından ve ambalaj malzemelerinden daima uzak tutulmalıdır.

M O N T A J: Montaj sırasında lütfen işaretin, kullanım, kurulum veya montaj talimatlarına uygun ve uyarı ve güvenlik talimatlarına özellikle dikkat edin. Talimatı uymamaya, kişisel yaralanmaya veya mobilya hasarına/güvenlik riskine neden olabilir. Montaj kurulum konusunda zorluk yaşıyorsanız, lütfen servis ekibimizle iletişime geçin. Ekibimiz tavrısiyeleriyle ve destekleriley size yardımcı olacaktır. Montaj sadece uzman kişiler tarafından yapılmalıdır. Ürün/ürün parçalarında değişiklikler, üreticiden/satıcıdan gelmeyecek parçalarla/sarf malzemeleriyle değiştirilmesi veya kullanılması durumunda meydana gelebilecek hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.

Ürünlerde dublel ve vidi gibi duvara sabitleme araçları eklenmemiş, bunlar sadece sağlam ve tek tip malzemelerde yapılmış duvarlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bir lütfen sadece bağlı elemanı ve duvar arasındaki bağlılığı kadar iyiştir. Lütfen mobilyayı sabitlemeden önce duvarının hem ayağı hem de asılı mobilya için uygunluğu kontrol edin ve sadece uygun bağlantı elemanlarını kullanın. Olası bir delme işleminden önce delme alanında tesisat olmadığından emin olun. Sonuçta, montajı yapan kişi duvara sabitlemekten sorumlu.

Bu aynı zamanda elektrikli parçaların ve diğer yapısal aksesuarların montajı içi de geçerlidir. Elektrikli parçaların ve diğer insaata ilgili aksesuarların montajı/kurulumu sadece yetkilii uzman personel tarafından yapılabilir. Tüm elektrik ve yapısal kurulumlar, evlatlıındaki geceri standartları ve güvenlik yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır.

İşk kaynakları için lütfen sadece izin verilen aydınlatma güçlerini kullanın. Maksimum Watt değerine uymamaya durumunda aşır isıtma nedeniyle yanın riski söz konusudur. Yanın tehlikesi nedeniyle aydınlatmaların üstünü kapatmak yasaktır.

Mobilyaların düzgün fonksiyonu sadece düz ve yatay konumda garanti edilir. Kapılar önceden ayıranılmıştır, ancak yerel koşullar nedeniyle yeniden hizalanması/ayarlanması gerekebilir. Lütfen maksimum yükle ilgili ağırlık bilgilere uyun. Mobilyaların üzerinde yürüklüğü yasaktır. Yanlış kullanım mobilyaların devrilmesine neden olabilir. Bunu önlemek için mobilyalar her zaman devrilmeye karşı emniyette alınmalıdır. Aşır yük/aşır zorlama durumunda (özellikle oyun oynayan çocuklar, insanlar, mağazma veya diğer uygunusuz etkiler nedeniyle) kimse ve yaralanma riski söz konusudur. Kalıcı sağlamlığı güvenceye almak için tüm vıdalar ve yük taşıyan bağlantı noktaları 5-6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

B A K I M:

-Mobilya bakımıyla ilgili notlar:
Ürünümüzün keyfini olabildiğince uzun süre çıkarabileceğiniz için lütfen uygun mobilya bakımıyla ilgili talimatlarımıza dikkate alın.

Temizlik sırasında temiz, kuru ve yumuşak pamuklu bir bez kullanın. Mobilyanızın kapsamını bir temizliğe ihtiyaç varsa, bize biraz süveya mobilya temizleyiciyle nemlendirilebilir ve ardından temizlenen eşyaları kurutulabilirsiniz. Metal ve cam parçaları, üzerindeki bakım talimatlarına göre piyasada bulunan metal ve cam temizleyicileren en iyi şekilde temizleyebilirsiniz. Temizlik maddeleri, mobilya temizliği için uygun olduktan sonra açık bir göstergesi ile tasımlanır.

Hibrit kogulda buharı temizleyiciler, kostik, aşındırıcı veya etilerine aşırı olmadığınız diğer maddeleri kullanmanızı öneririz.

D İ K K A T: Çok parlak yüzeyler teslimat sırasında koruyucu bir folyoya korunur. Bunu tamamen monte edilene ve tozu temizlenene kadar mobilya üzerinde bırakın. Koruyucu folyonun çıraklığını çok parlak elementlerin yaklaşık 72 saat sonra temizlenebilir ve kullanılabılır (ortam havasında son katlaşım süresi). Yüzeylere keskin nesneler zarar vermemeyin ve asia güdü güneşin ışığına maruz bırakmayın.

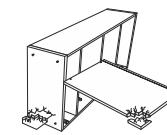
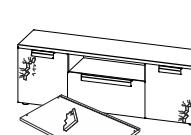
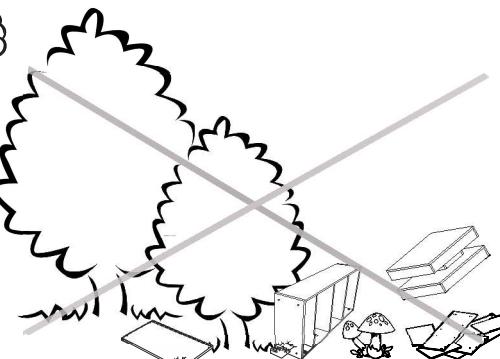
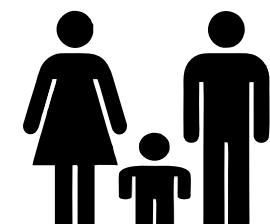
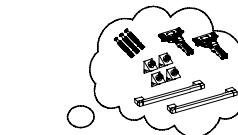
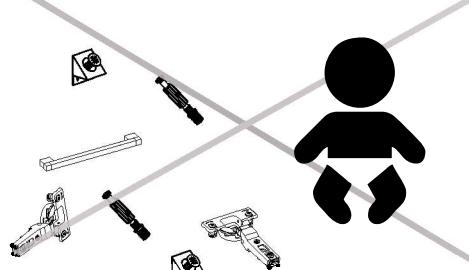
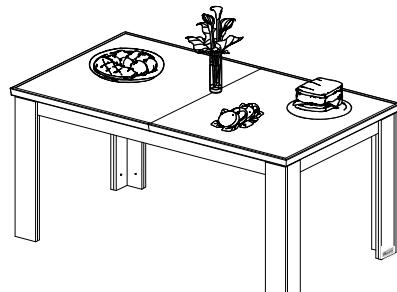
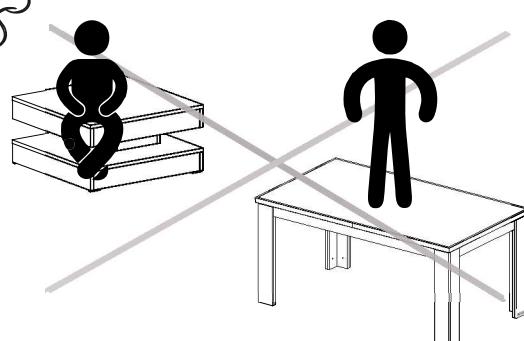
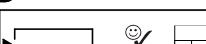
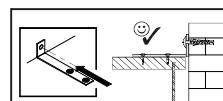
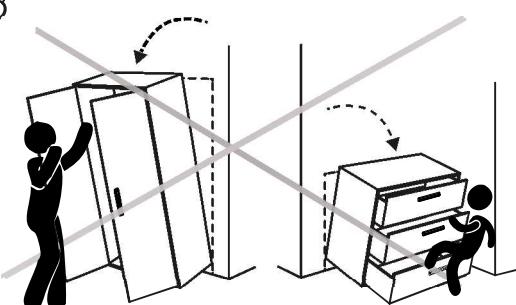
T A S F İ Y E

-Tasfiyeyle ilgili notlar:
Çevre için lütfen türne göre ayrılmış ambalaj atıklarını doğaya değil, burlar için sağlanan atık/geri dönüşüm kutularında tasfiye edin.

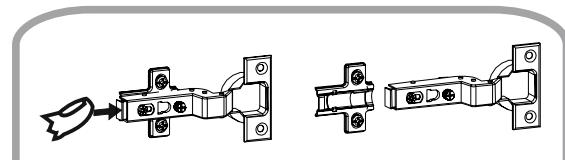
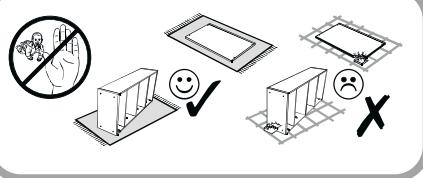
Hasarlı veya kullanılamaz mobilyalar, her bir parçanın geri dönüştürülmesi için özel geri kazanım tesislerine gönderilebilir.

Artık kullanılmayan ancak hala işlevsel olan mobilyaların hemen tasfiye edilmesi gerekmek. Bunları örneğin hayır kurumlarına bağışlayın.

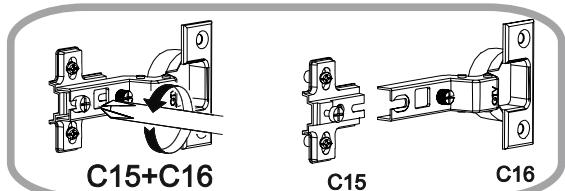
Yeni mobilyalarınızı gülé gülé kullanın.



1



A1 $\Phi 5 \times 35$
x6

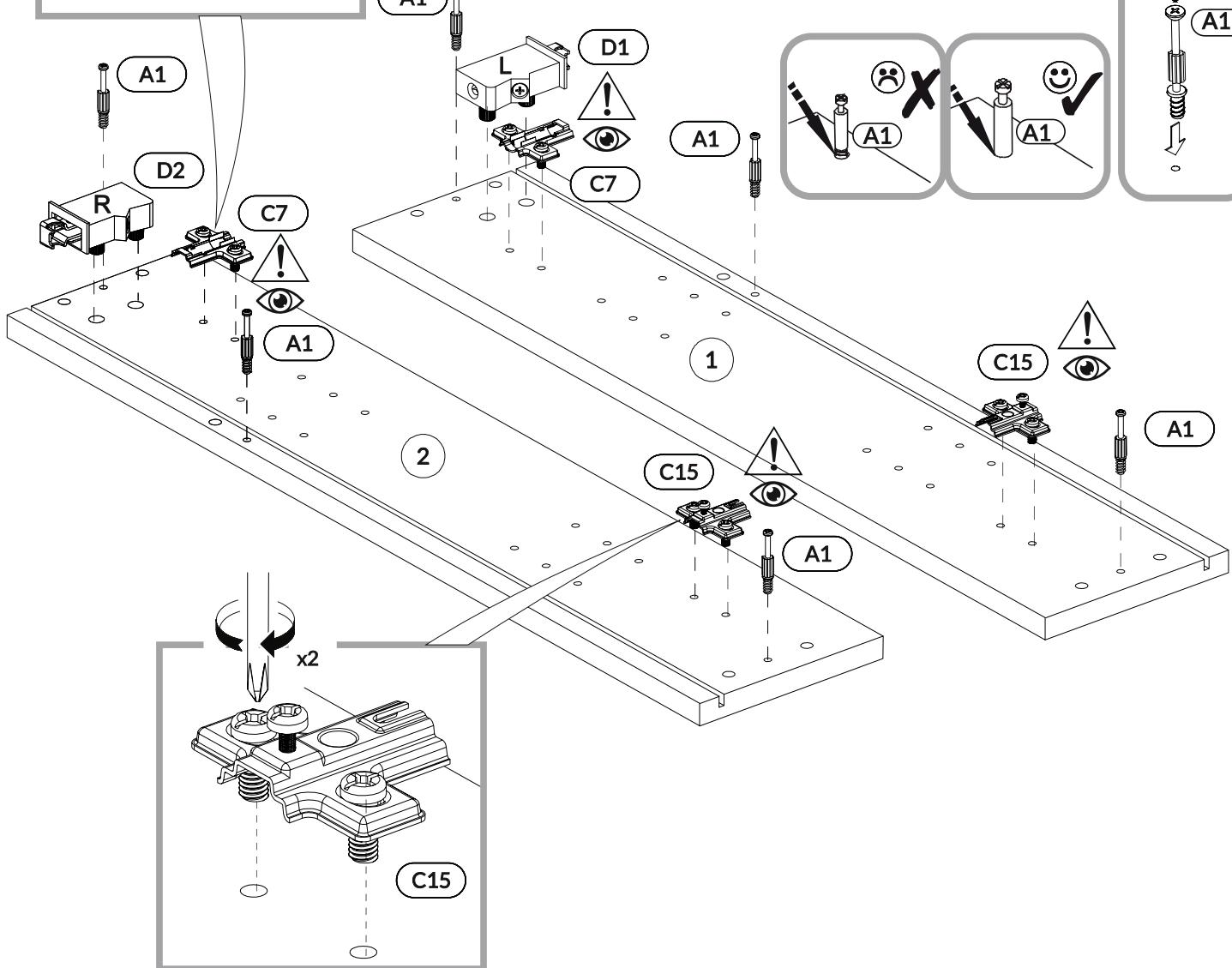
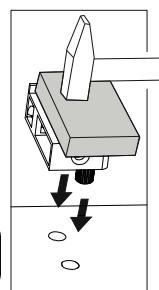
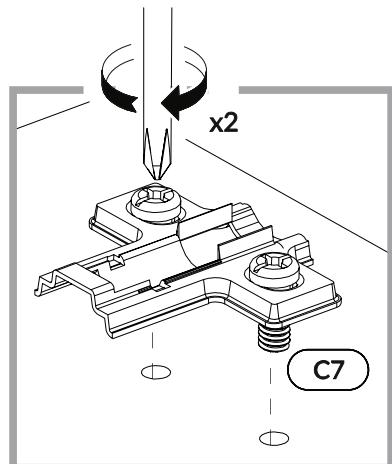


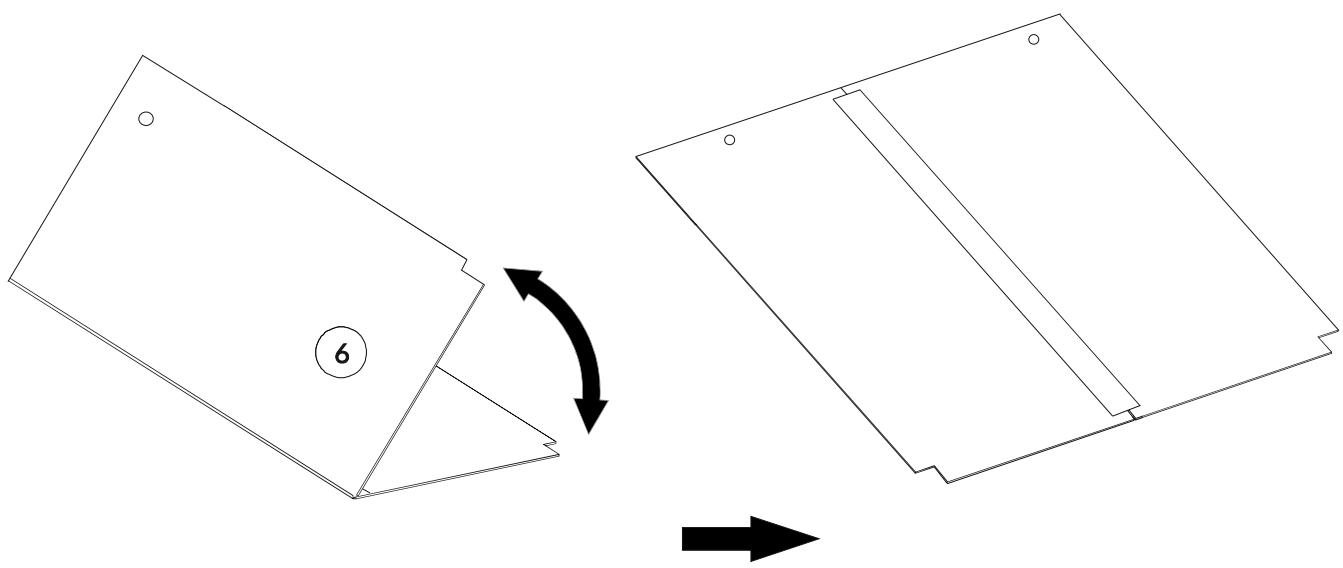
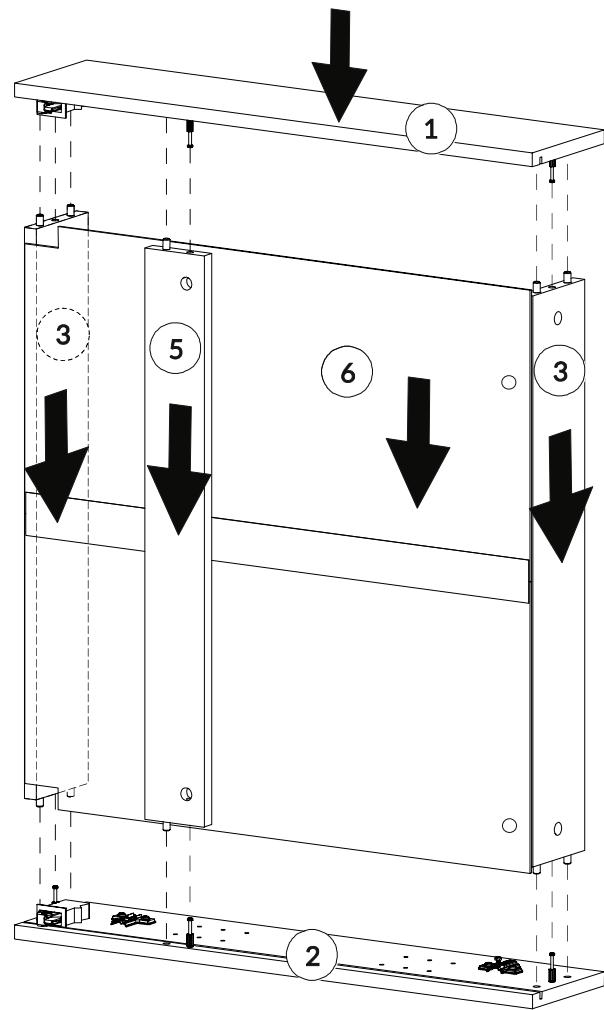
C7 x2

C15 x2

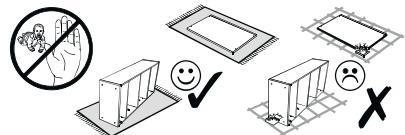
D1 x1

D2 x1



2**3**

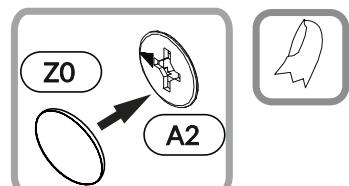
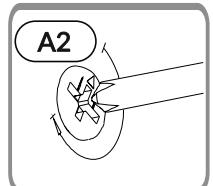
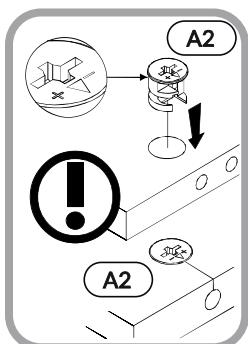
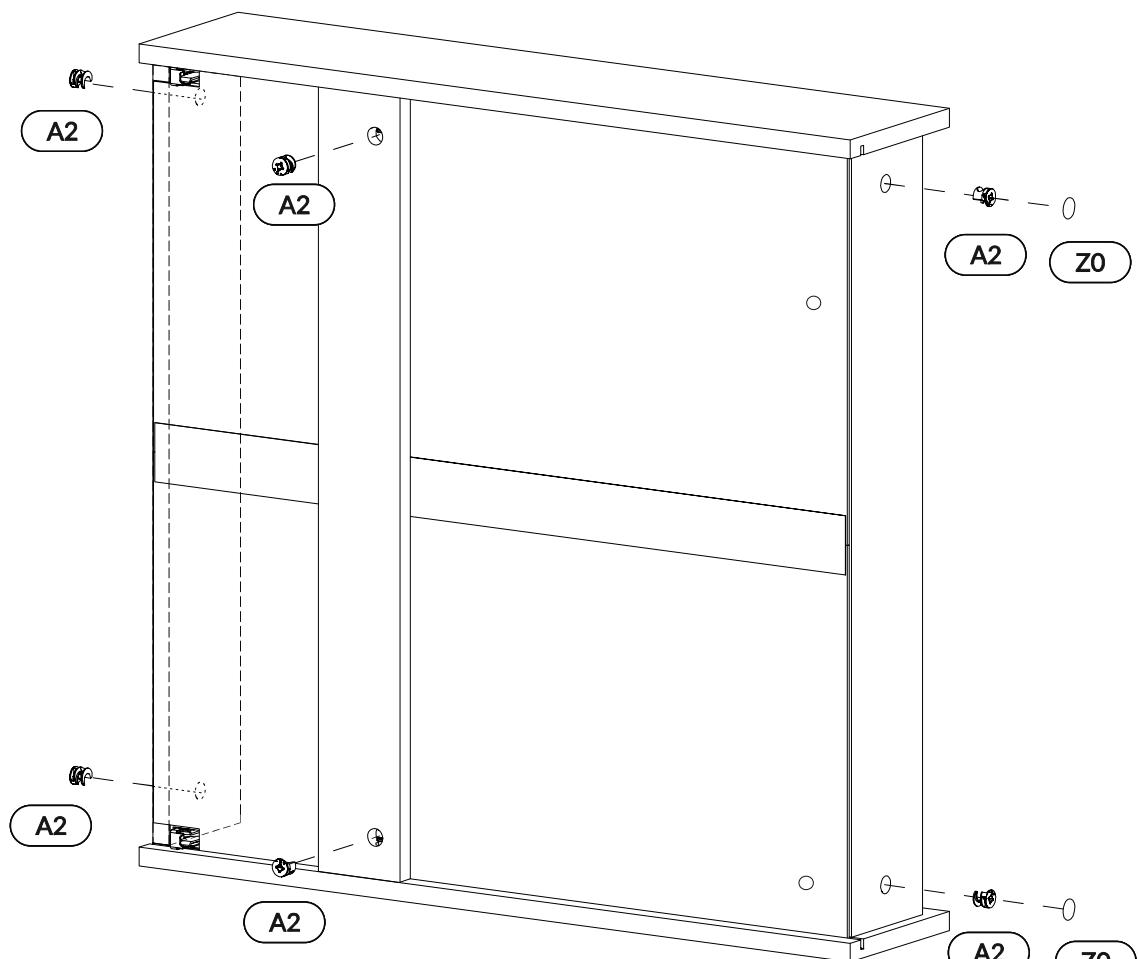
4



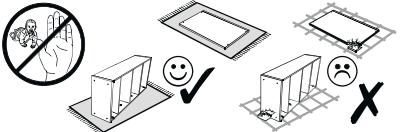
A2		Φ15x12
Z0		Φ15

x6

x2

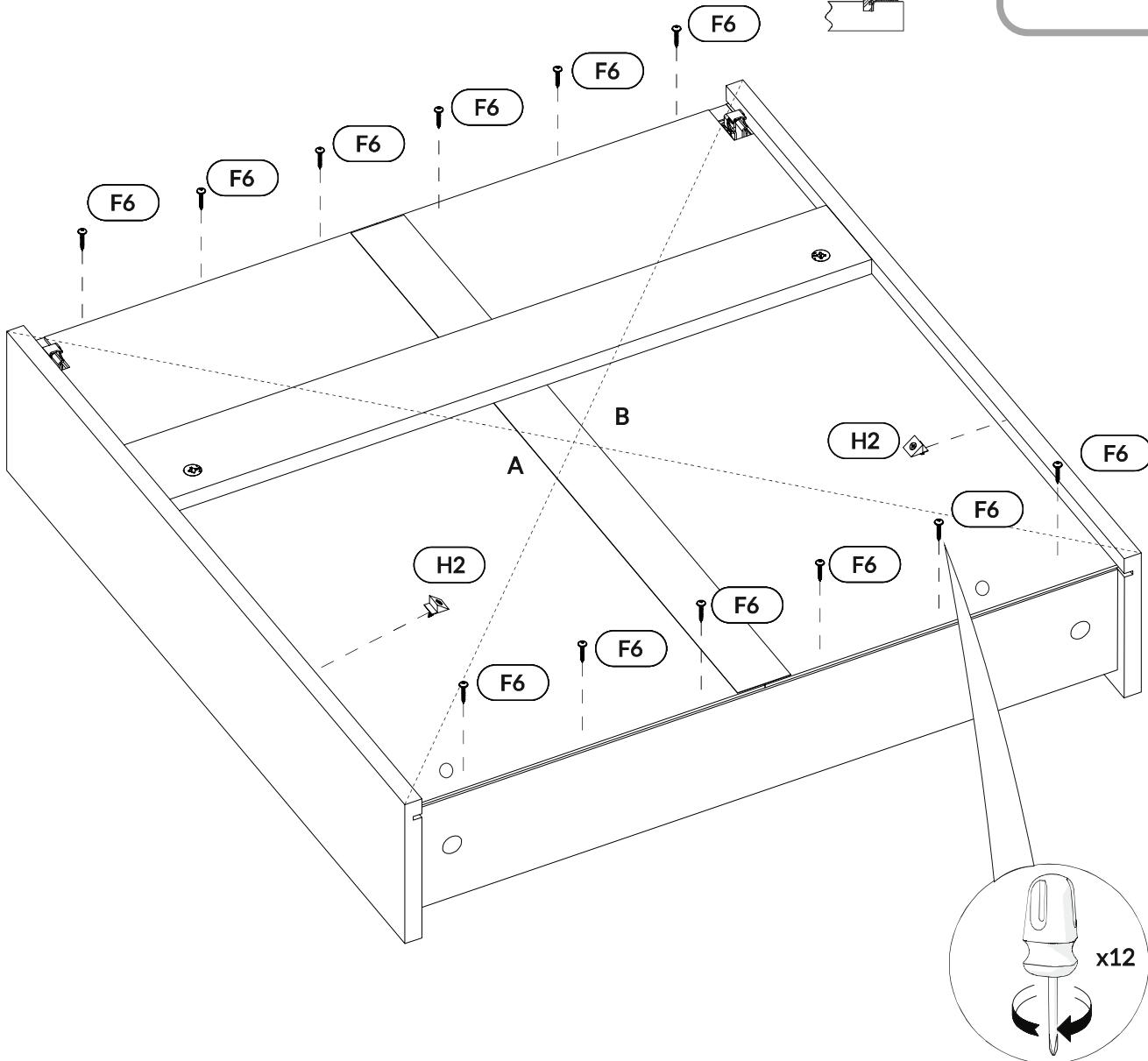
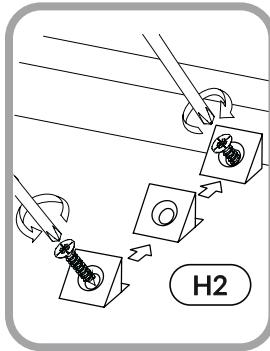
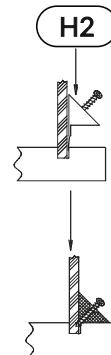
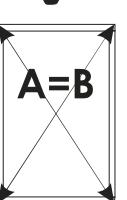
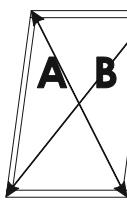
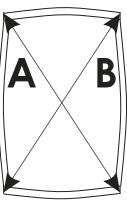


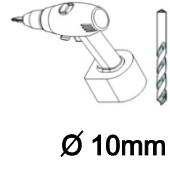
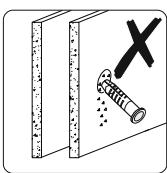
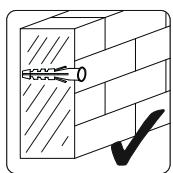
5



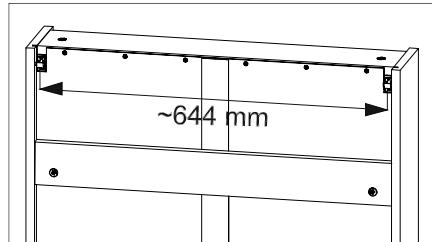
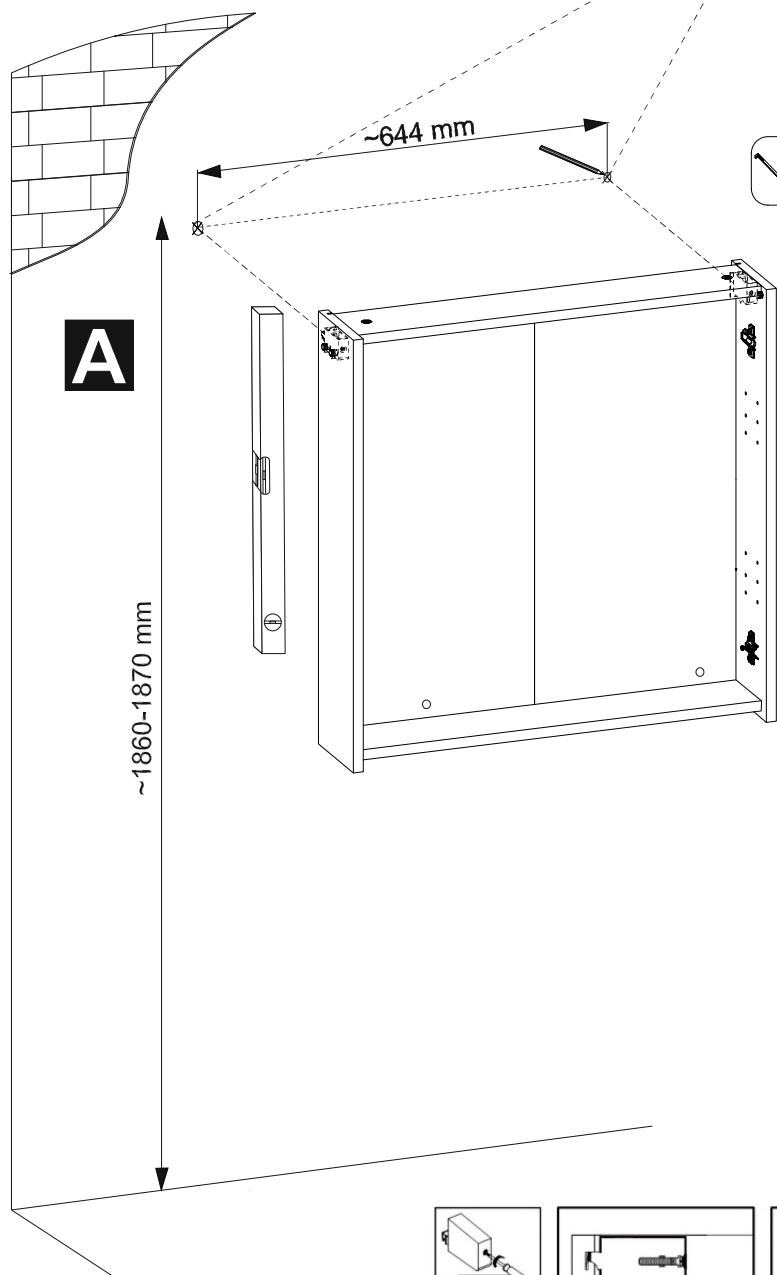
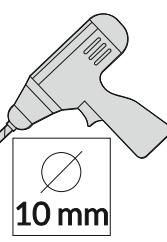
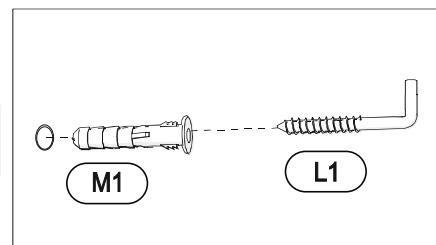
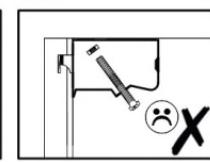
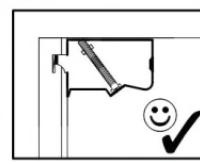
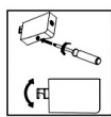
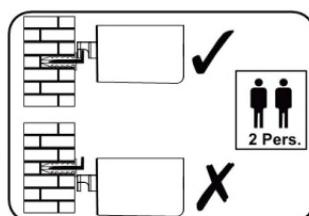
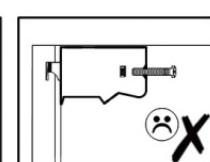
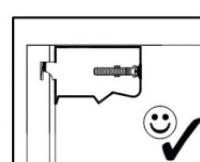
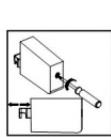
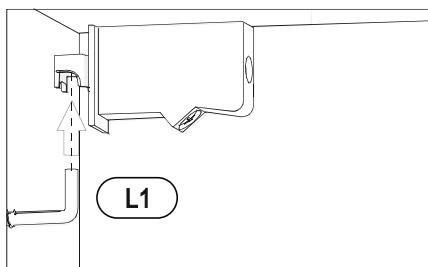
F6 3x25
x12

H2 x2

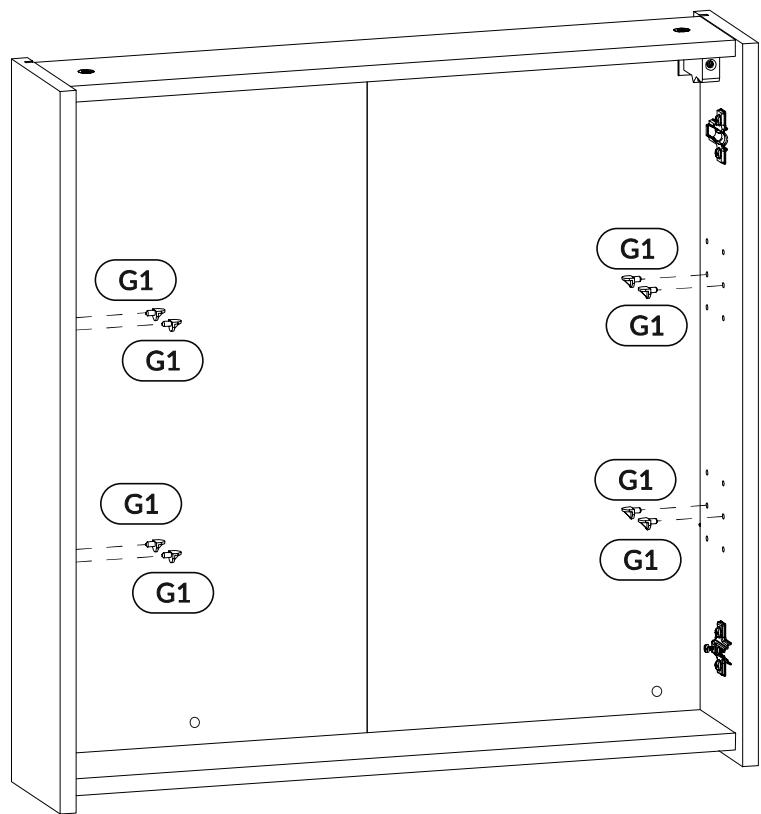
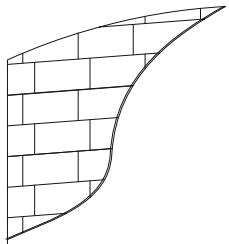
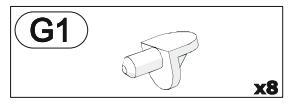


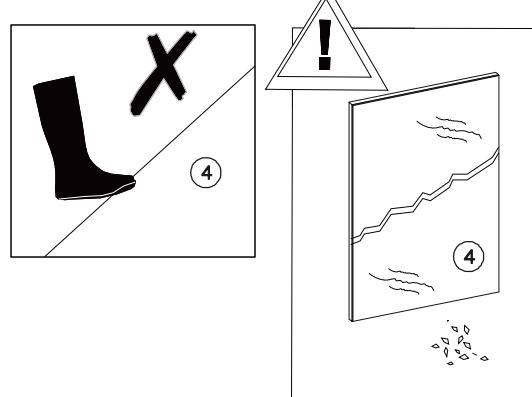
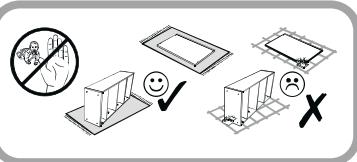
6

L1+M1
H04
10x50 **x2**

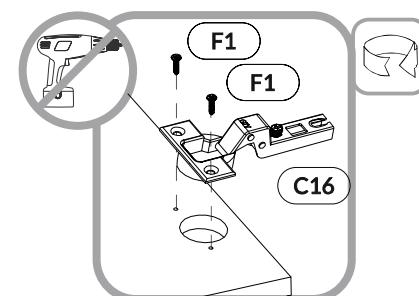
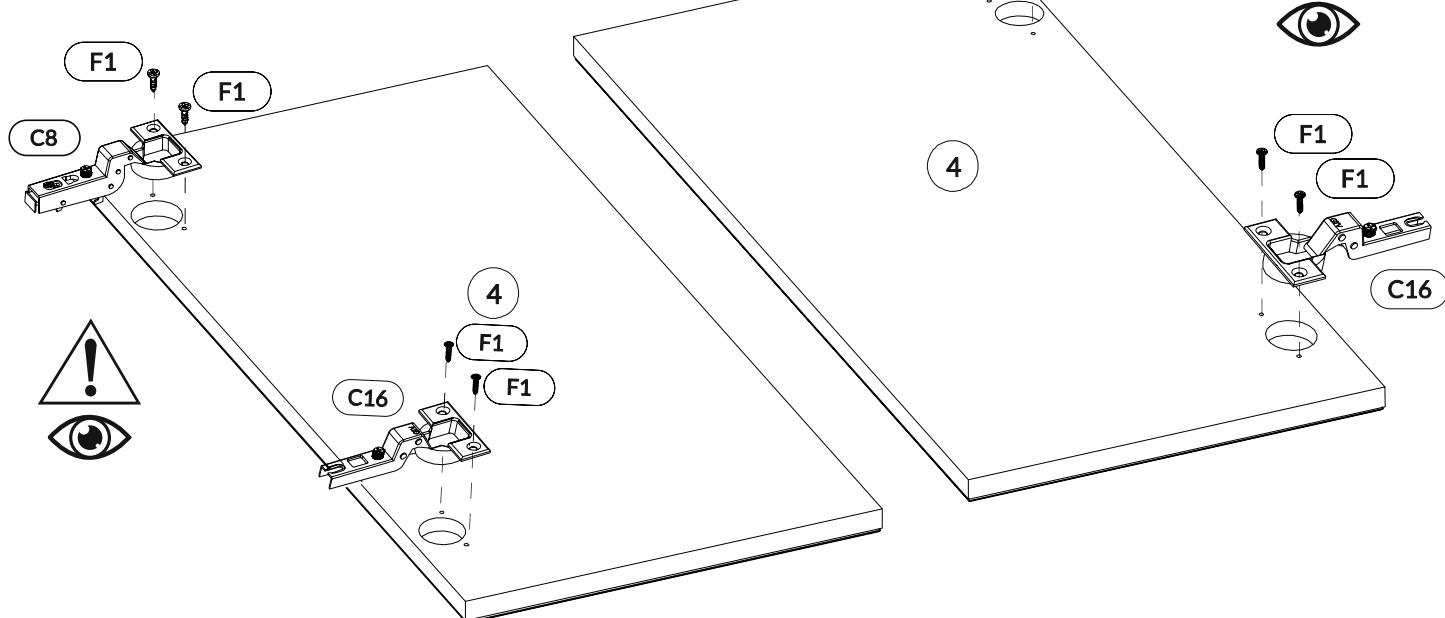
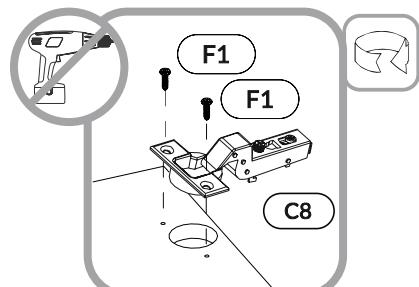
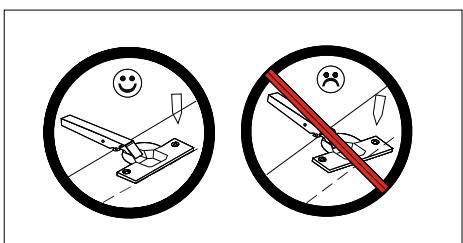
**B****C****D**

7

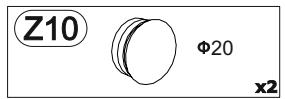
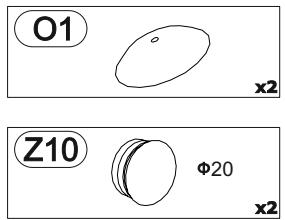
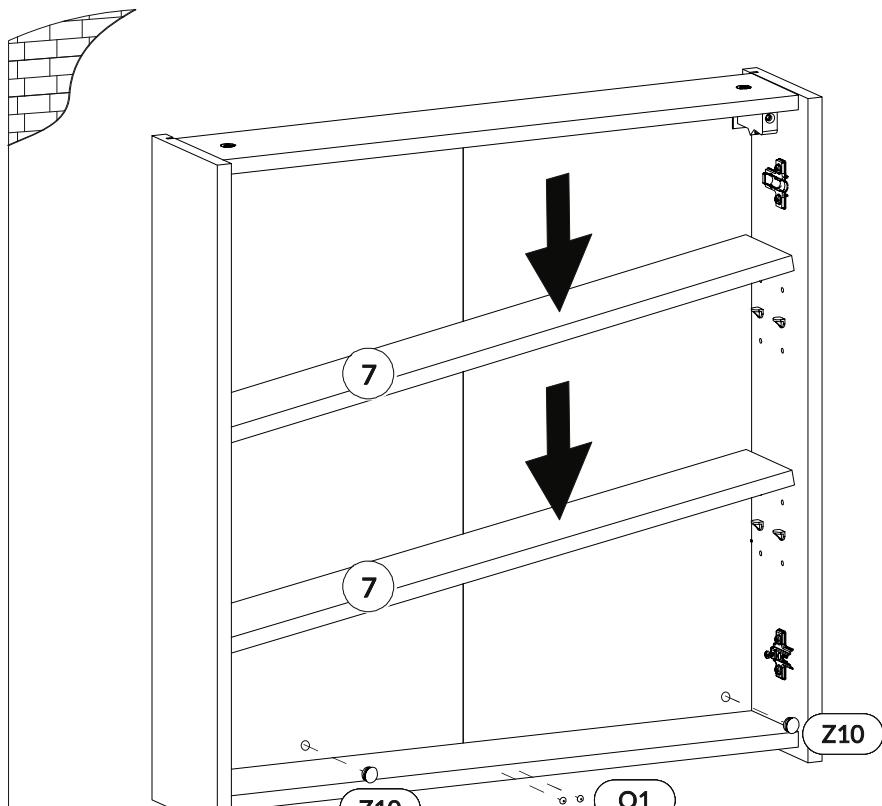




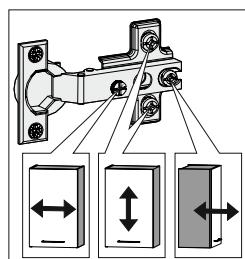
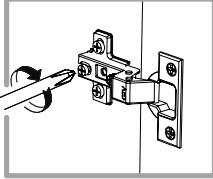
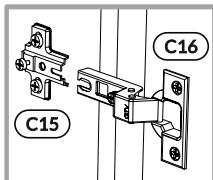
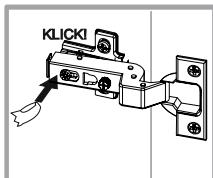
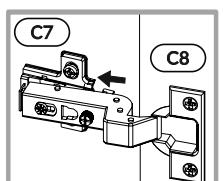
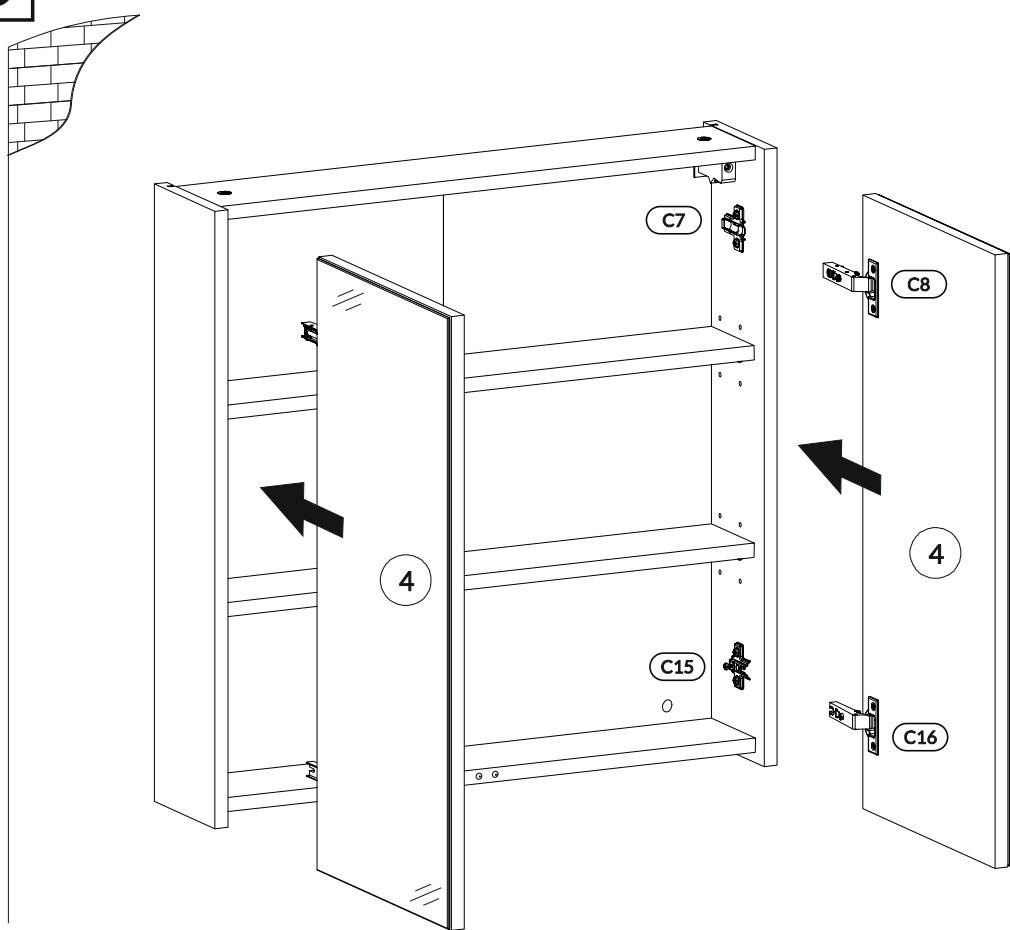
C8		x2
C16		x2
F1		3,5x16 x8

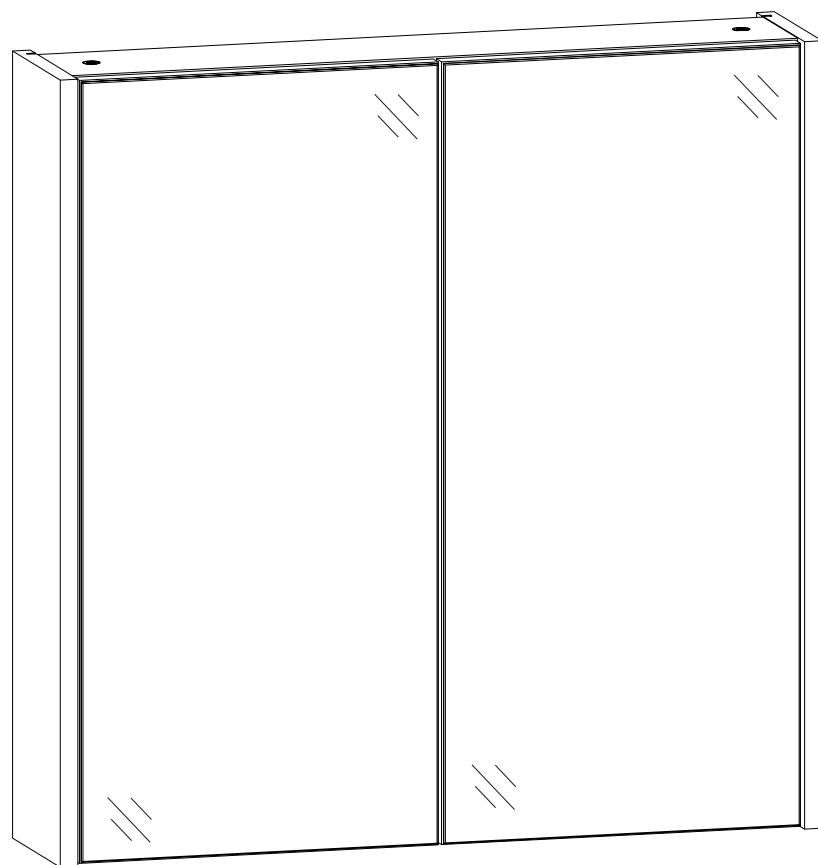


9



10





LKZ:80196

Modellname / Model name / Nom du modèle / Modellnamn
Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela
Numéro Modèle / Modell neve / Название модели /
Názov modelu / Ime modela / Denumire model /
Наименование на модели / Nazwa modelu

TOUCH

Modellnummer / Number / Numéro du modèle / Numero / Номер на модела / modello
Číslo modelu / Modell száma / Èísló modelu
Številka modela / Număr model / Broj modela
Modelnummer / Numer modelu

2102-405-07

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

405

D Unser Direktservice für Beschlagteile

Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB Our direct order service for fitting

If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

CZ Naše přímé služby pro kování

Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailom přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme rozesílat jen kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obratě se přímo na svého prodejce nábytku.

F Bien étudier la notice de montage

S'il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

I Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta

Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovreste avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgervi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

BG Нашата директна услуга за обков

Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата сервизна карта и ни я изпратете на е-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставиме само липсващи елементи от обкова. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обърнете към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

NL Onze directservice voor losse onderdelen

Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beschadelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL Nasz bezpośredni serwis części montażowych

Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

HR Servis za okove

U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dojle navedenom mail adresu posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU Direktszolgálatunk vasalatok esetén

Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címe. Azonban csak vasalatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklámáció áll fenn bútordarabját illetően, forduljon közvetlenül a bútőrházhoz.

SK Nás priamy servis pre časťi kovania

Ak by Vám chybala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslat e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Diely kovania vieme poslat iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnu nábytku.

SLO Naše direktné uslužné storitve za okovje

Ce vam manjka kakšno okovje, lahko do servisno kartico pošljete e-pošti direktno na spodnjih naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO Service-ul nostru direct pentru feronerie

În cazul în care vă lipsesc o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamăție referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS Наш прямой сервис для поставок фурнитуры

Если окажется, что Вам не хватает этого или иного элемента фурнитуры. Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем пересыпать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществлявшую продажу.

S Vår direktservice för beslagsdelar:

Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anger nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

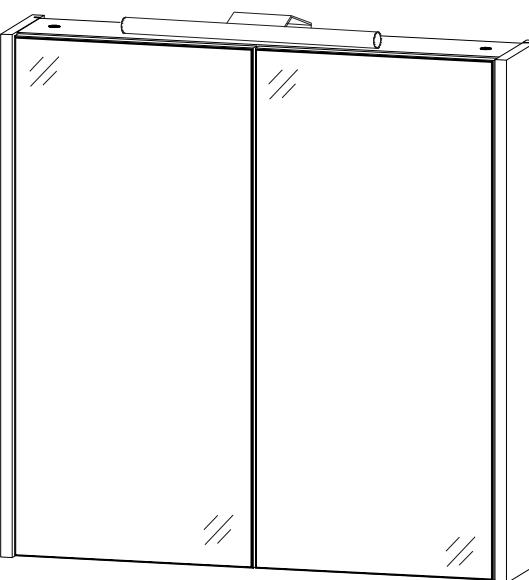
ES Nuestro servicio directo para accesorios

Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR Donatılar için doğrudan servisizimiz

Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adresre doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilizanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcılarınıza danışın.

OPTION LED



Type 1100-xxx-00

L12		i14	
	x1	4x70	x2
		r12	
			x2

Grund der Beanstandung / Cause for complaint:

Möbelhaus / Furniture store:

Kunde/ Customer:

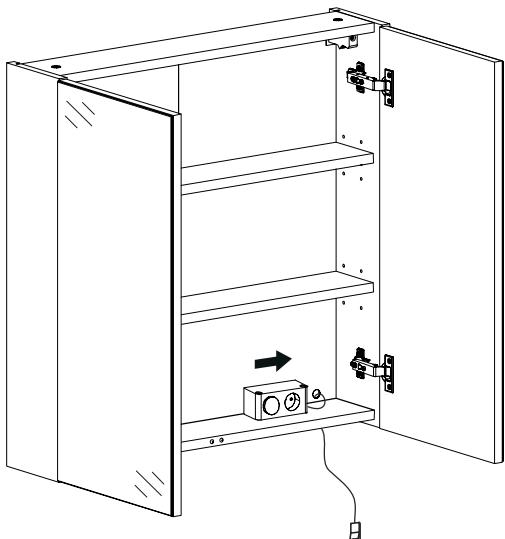
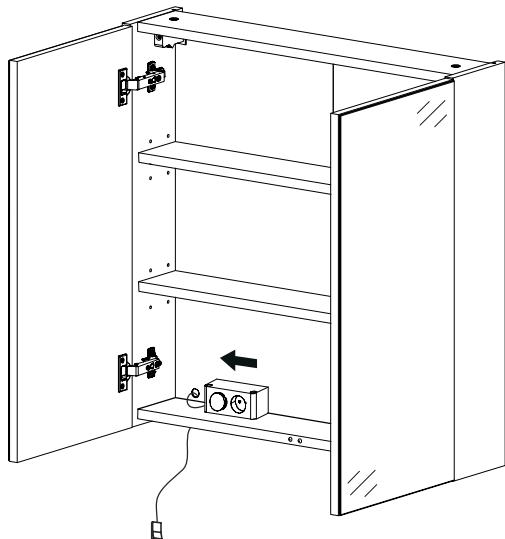
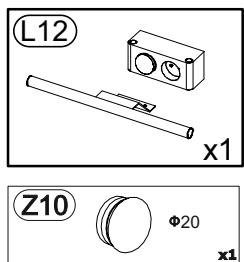
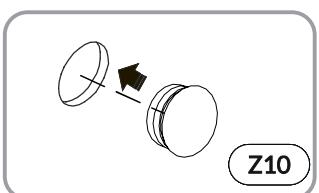
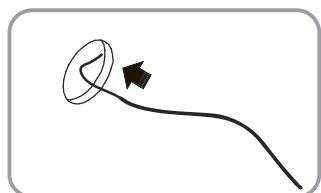
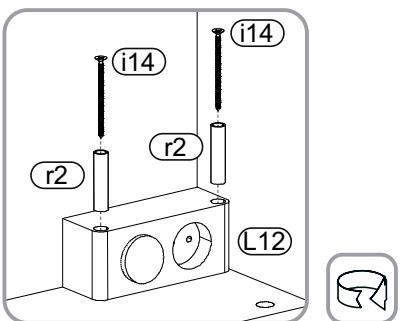
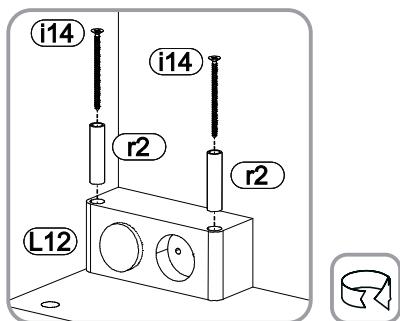
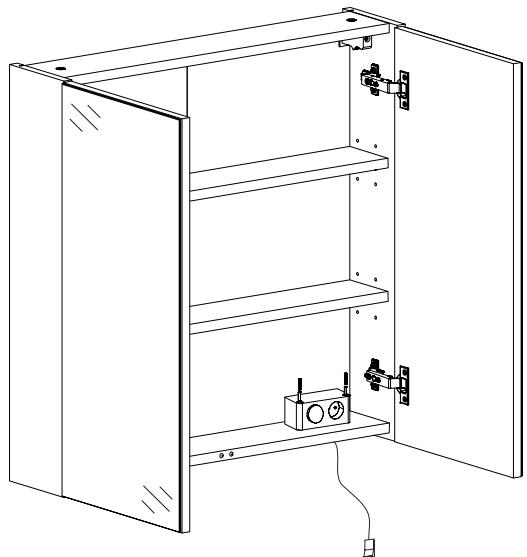
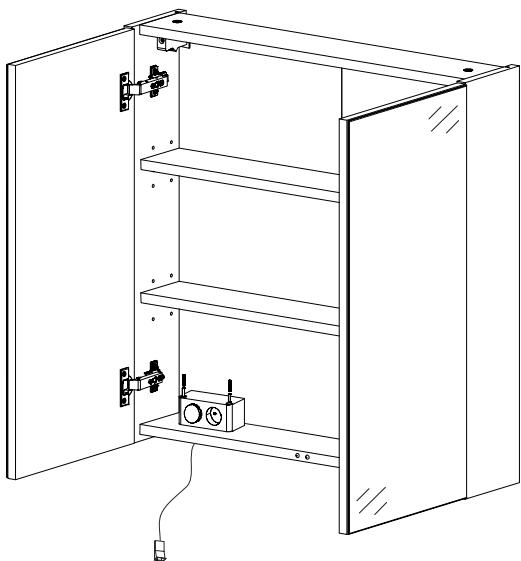
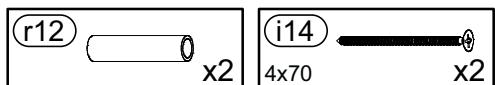
Telefon / Telephone:

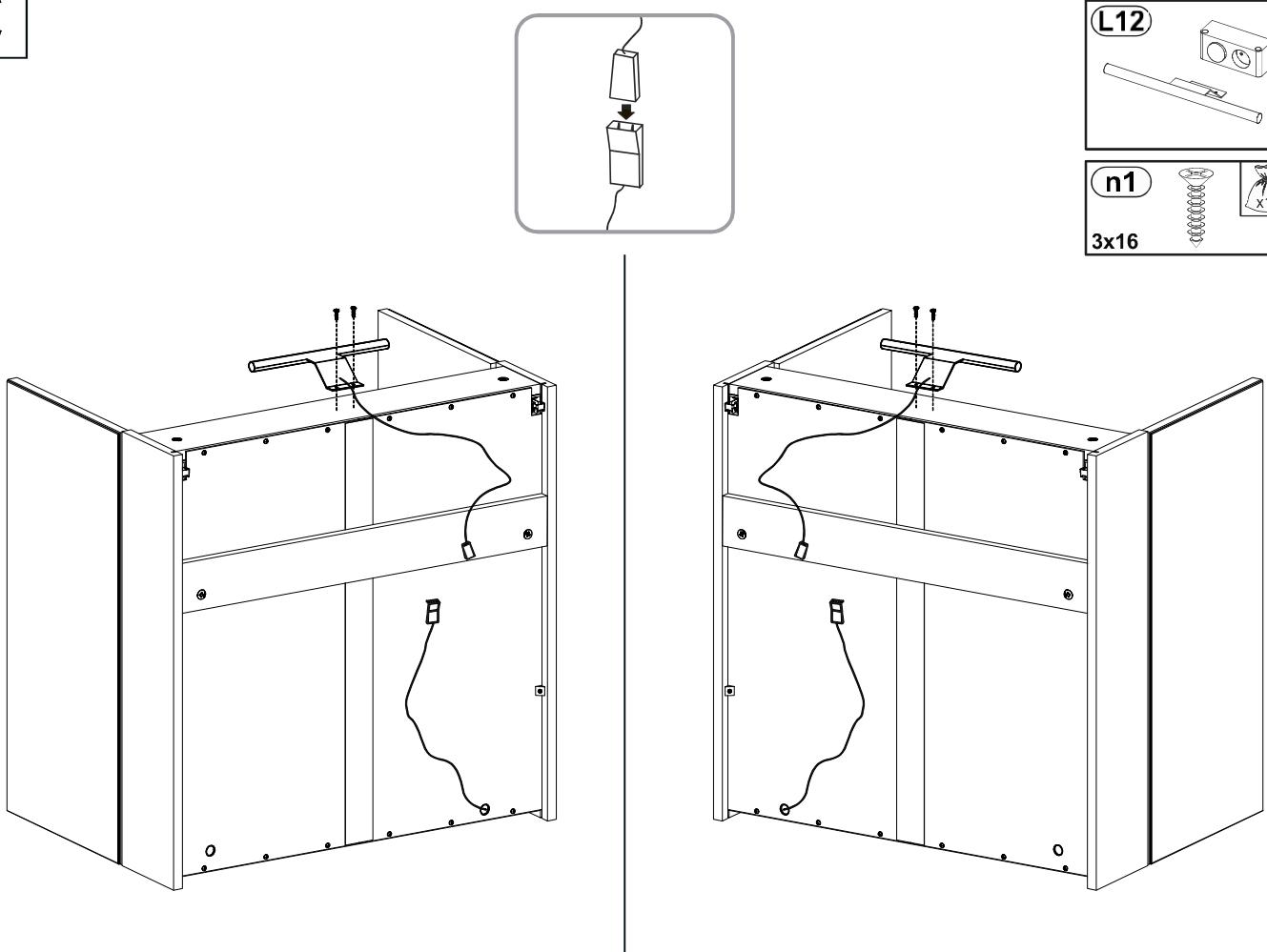
PLZ / Postcode:

Ort / City:

Str. +Nr / Street address:

@E-Mail:

A**B**

C**D**